

# ® SLATE

POWER TOOLS

**3**  
YEARS  
WARRANTY

USER GUIDE  
**READ ME**

## BATTERY PACK



EN 2-11 DK 12-21 NO 22-31  
SV 32-41 DE 42-51 ES 52-61  
FR 62-71 NL 72-81 PL 82-91

ITEM NO: 720208000/720208001  
MODEL NO: PLBP-022A/ PLBP-022A-2P

[www.slate.dk](http://www.slate.dk)  
Stensgårdvej 1  
DK-5500 Middelfart



## 1. The product

The product is a 20 V battery.

## 2. Symbols

|                                                                                   |                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference. |
|   | Do not expose the product to strong sunlight or temperatures above 50°C for long periods.                                                                            |
|   | Do not burn the product.                                                                                                                                             |
|   | Do not soak the product                                                                                                                                              |
|   | This product complies with applicable EU directives and regulations.                                                                                                 |
|  | Recycle as electrical waste.                                                                                                                                         |

## SAFETY

**⚠ Warning!** If you do not follow these instructions, there is a risk of death or injury.

**⚠ Warning!** If you do not follow these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

### 1. General safety instruction

**⚠ Warning!** If you do not follow these instructions, there is a risk of death or injury.

- Make sure that these persons do not operate the product without supervision:
  - Children less than 8 years old.
  - Persons who do not know the product sufficiently.
  - Persons with disabilities that affect their ability to handle the product.
- Children must not play with the product.
- Children must not clean or do maintenance on the product without supervision.
- Read and follow the warning instructions before operation.
- When the product is not in use, keep it away from metal objects that can connect the terminals. Short circuiting of battery terminals can cause burns and fire.

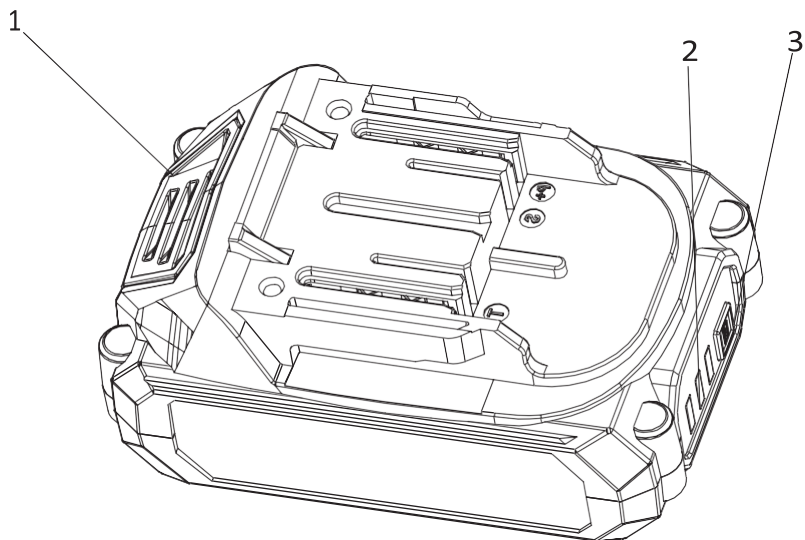
- Protect the product from shocks and contact with nails, screwdrivers or other sharp objects. Shocks and sharp objects can cause short circuiting of the product, fumes, overheating, fire, or explosion.
- Keep the product away from fire and high temperatures. Temperatures above 130°C can cause an explosion.
- Do not disassemble the product because of the risk of short circuiting.
- Do not expose the product to moisture, direct sunlight, or heat because of the risk of explosion.
- Gas can get out from the product if it is damaged or used incorrectly. Ventilate the area and get medical aid if you get respiratory symptoms.
- Be careful with the product to prevent leakage of battery fluid.
- Avoid contact with battery fluid.
- If battery fluid comes into contact with your skin or clothes, rinse immediately with clean water. Fluid from the battery can cause irritation or burns.
- If battery fluid comes into contact with your eyes, rinse them with clean water for at least 15 minutes and get medical aid.
- Stop charging or using the product immediately if it is damaged, warmer than normal, or smells.
- The product must only be charged with the charger specified by the manufacturer. A charger for one type of battery can cause a fire risk if used with another type of battery.
- Make sure that the rated voltage of the battery is the same as the rated voltage on the information plate of the charger.
- Follow the charging instructions and do not charge the product outside the temperature range specified in the instructions. Incorrect charging or charging in temperatures above or below the specified temperature range can cause damage to the product. It also increases the risk of fire.
- If the product is warm, let it cool down before you charge it.

- Do not use the product if you are tired, ill, or intoxicated. This will impair your vision, alertness, coordination and judgment.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not make changes to the product.
- Use the product only for its specified function.

## Technical data

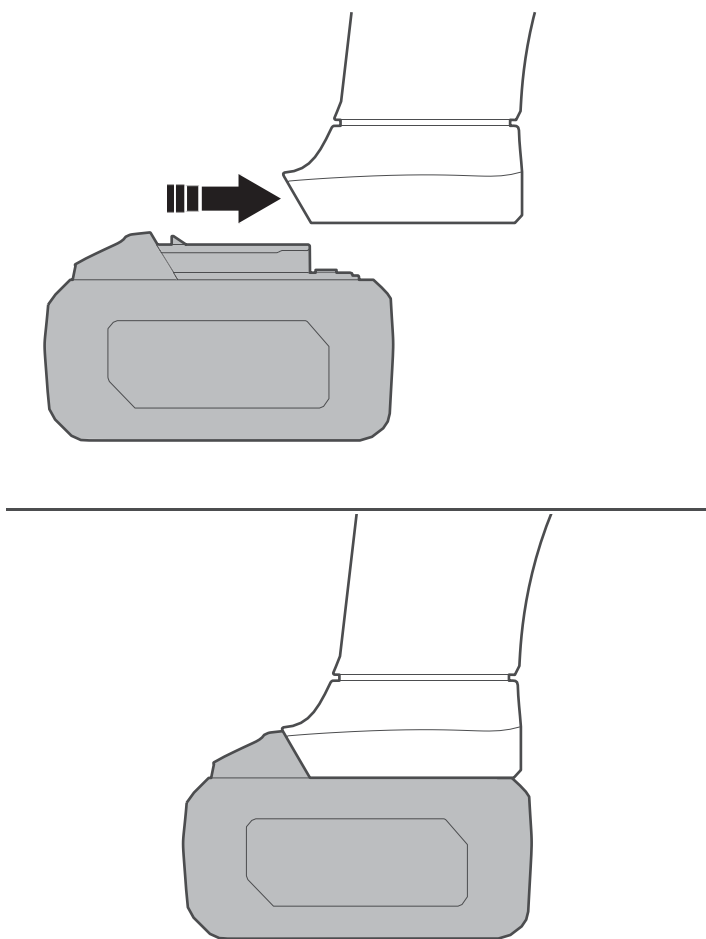
| Specification    | 720208000 | 720208001 |
|------------------|-----------|-----------|
| Rated voltage    | 20 V      | 20 V      |
| Battery capacity | 2 Ah      | 4 Ah      |
| Charging time    | 50 min    | 100 min   |

## DESCRIPTION



### Product overview

1. Lock button
2. Charging indicators
3. Battery button



## OPERATION

**⚠ Warning!** The product creates an electromagnetic field when in use. This field can have unwanted effects on medical implants. If you have a medical implant, refer to your doctor or the manufacturer of the medical implant before you use this product.

### 1. To charge the product

**Note!** After the first charge of the product, make sure that it is fully discharged before the next charge. Follow this charging and discharging procedure 4–5 times to bring the product to peak working condition.

- Do not charge a battery which is already fully charged. The life span of the battery decreases when it is overcharged.
- The battery will get hot during long periods of use. Allow it to cool down before you charge it.
- Use the battery test button to check the charging status. When the product is fully charged, 3 indicators will illuminate.

- (1) Put the charger on a level and stable surface.
- (2) Connect the product to the charger and make sure that it clicks into position.
- (3) Connect the charger to a power outlet.
- (4) When the battery is fully charged, disconnect the charger from the power outlet.
- (5) Remove the product from the charger.

### 2. To charge the product

**⚠ Warning!** Make sure that the battery is correctly attached. If the battery becomes loose, it can cause personal injury.

**⚠ Caution!** Do not force the product into position. If it is not easy to attach, it is not correctly aligned.

- (1) Make sure that the power switch of the tool is in its Off position.
- (2) Align the product to the slots of the tool's battery port.
- (3) Push the product until it clicks into position.

### **3. To remove the product from a tool**

- (1) Push the lock button of the product.
- (2) Pull the product out from the tool's battery port.

### **4. Transport**

- (1) Remove the product from the tool before you move the tool.
- (2) Avoid heavy vibration and shocks when the product is moved, especially in a vehicle.

### **5. Storage**

- (1) Charge the product fully and disconnect it from the charger before putting it into storage.
- (2) If the product is not going to be used for a long period of time, keep it in a clean, dry place, where children and pets cannot touch it.
- (3) Do not store the battery in direct sunlight or near heat sources, such as fireplaces. Heat will reduce the life span of the battery.
- (4) Keep the product in an ambient temperature below 40°C.
- (5) Keep the product charged to a level of 30–50%.
- (6) When it is not used for a long period of time, charge the product every 7 months.

## 1. Produktet

Produktet er et 20 V batteri.

## 2. Symboler

|                                                                                  |                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Læs brugsanvisningen omhyggeligt, og sørg for at forstå den, før du tager produktet i brug. Gem instruktionerne til senere brug. |
|  | Udsæt ikke produktet for stærkt sollys eller temperaturer over 50 °C i længere perioder.                                         |
|  | Brænd ikke produktet.                                                                                                            |
|  | Læg ikke produktet i blød                                                                                                        |
|  | Dette produkt er i overensstemmelse med gældende EU-direktiver og -forordninger.                                                 |
|  | Genanvendes som elektrisk affald.                                                                                                |

## SIKKERHED

**⚠ Advarsel!** Hvis du ikke følger disse instruktioner, er der risiko for død eller personskade.

**⚠ Advarsel!** Hvis du ikke følger disse instruktioner, er der risiko for skader på produktet, andre materialer eller det tilstødende område.

### 1. Generel sikkerhedsinstruktion

**⚠ Advarsel!** Hvis du ikke følger disse instruktioner, er der risiko for død eller personskade.

- Sørg for, at disse personer ikke betjener produktet uden opsyn:
  - Børn under 8 år.
  - Personer, der ikke kender produktet tilstrækkeligt.
  - Personer med handicap, der påvirker deres evne til at håndtere produktet.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Børn må ikke rengøre eller udføre vedligeholdelse på produktet uden opsyn.
- Læs og følg advarselsinstruktionerne før drift.
- Når produktet ikke er i brug, skal du holde det væk fra metalgenstande, der kan forbinde terminalerne. Kortslutning af batteripolerne kan forårsage forbrændinger og brand.

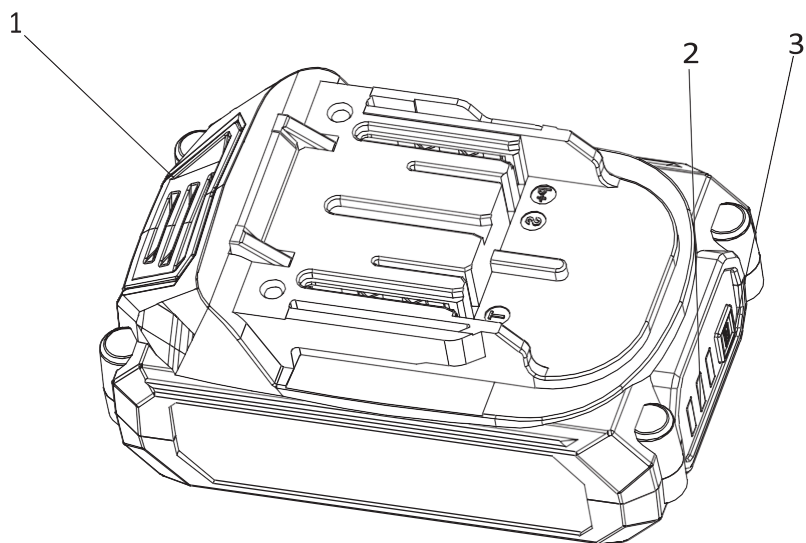
- Beskyt produktet mod stød og kontakt med søm, skruetrækkere eller andre skarpe genstande. Stød og skarpe genstande kan forårsage kortslutning af produktet, dampe, overophedning, brand eller eksplosion.
- Hold produktet væk fra ild og høje temperaturer. Temperaturer over 130 °C kan forårsage en eksplosion.
- Skil ikke produktet ad på grund af risikoen for kortslutning.
- Udsæt ikke produktet for fugt, direkte sollys eller varme på grund af eksplosionsfare.
- Der kan slippe gas ud af produktet, hvis det er beskadiget eller bruges forkert. Udluft området, og søg lægehjælp, hvis du får luftvejssymptomer.
- Vær forsigtig med produktet for at undgå lækage af batterivæske.
- Undgå kontakt med batterivæske.
- Hvis batterivæske kommer i kontakt med din hud eller dit tøj, skal du straks skylle det med rent vand. Væske fra batteriet kan forårsage irritation eller forbrændinger.
- Hvis batterivæske kommer i kontakt med dine øjne, skal du skylle dem med rent vand i mindst 15 minutter og søge lægehjælp.
- Stop straks med at oplade eller bruge produktet, hvis det er beskadiget, varmere end normalt eller lugter.
- Produktet må kun oplades med den oplader, der er specificeret af producenten. En oplader til en batteritype kan medføre brandfare, hvis den bruges med en anden batteritype.
- Sørg for, at batteriets mærkespænding er den samme som mærkespændingen på opladerens informationsskilt.
- Følg opladningsvejledningen, og oplad ikke produktet uden for det temperaturområde, der er angivet i vejledningen. Forkert opladning eller opladning ved temperaturer over eller under det angivne temperaturområde kan forårsage skade på produktet. Det øger også risikoen for brand.
- Hvis produktet er varmt, skal du lade det køle af, før du oplader det.

- Brug ikke produktet, hvis du er træt, syg eller beruset. Det vil forringe dit syn, din opmærksomhed, din koordination og din dømmekraft.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Foretag ikke ændringer på produktet.
- Brug kun produktet til den specificerede funktion.

## Tekniske data

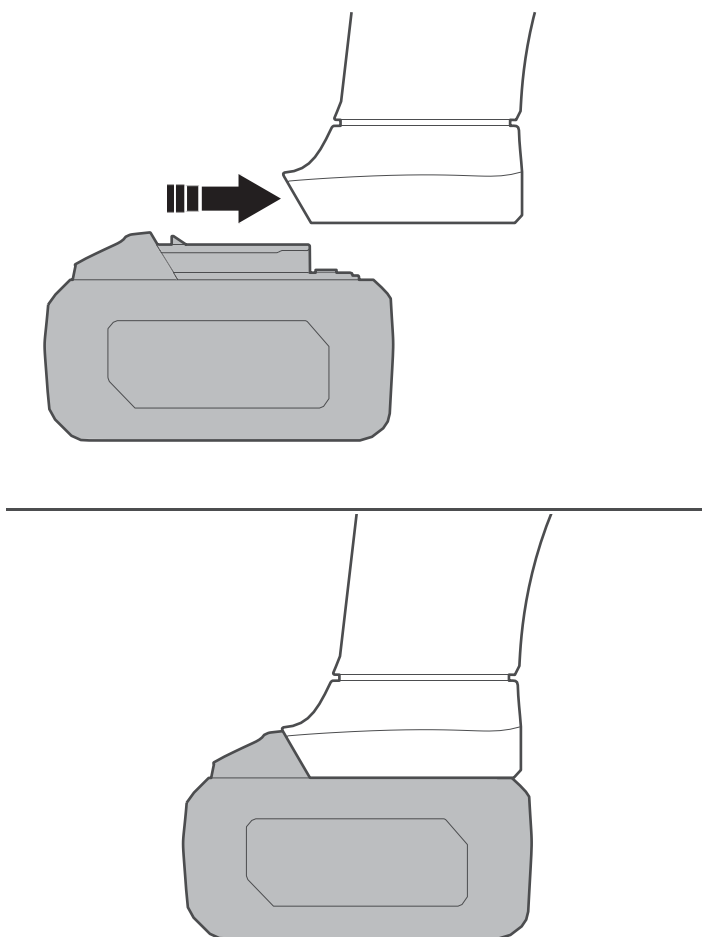
| Specifikation    | 720208000   | 720208001    |
|------------------|-------------|--------------|
| Nominel spænding | 20 V        | 20 V         |
| Batterikapacitet | 2 Ah        | 4 Ah         |
| Opladningstid    | 50 minutter | 100 minutter |

## BESKRIVELSE



### Produktoversigt

- 1. Lås knap
- 2. Opladningsindikatorer
- 3. Batteriknap



## BETJENING

**⚠ Advarsel!** Produktet skaber et elektromagnetisk felt, når det er i brug. Dette felt kan have uønskede virkninger på medicinske implantater. Hvis du har et medicinsk implantat, skal du henvende dig til din læge eller producenten af det medicinske implantat, før du bruger dette produkt.

### 1. Sådan oplader du produktet

Bemærk! Efter den første opladning af produktet skal du sørge for, at det er helt afladet før næste opladning. Følg denne opladnings- og afladningsprocedure 4-5 gange for at få produktet til at fungere optimalt.

- Oplad ikke et batteri, der allerede er fuldt opladet. Batteriets levetid forkortes, når det overoplades.
- Batteriet bliver varmt ved længere tids brug. Lad den køle af, før du oplader den.
- Brug batteritestknappen til at kontrollere opladningsstatus. Når produktet er fuldt opladet, lyser 3 indikatorer.

- (1) Stil opladeren på en plan og stabil overflade.
- (2) Slut produktet til opladeren, og sørg for, at det klikker på plads.
- (3) Slut opladeren til en stikkontakt.
- (4) Når batteriet er fuldt opladet, skal du tage opladeren ud af stikkontakten.
- (5) Tag produktet ud af opladeren.

### 2. Sådan oplader du produktet

**⚠ Advarsel!** Sørg for, at batteriet er sat korrekt i. Hvis batteriet løsner sig, kan det forårsage personskaade.

**⚠ Pas på!** Tving ikke produktet på plads. Hvis den ikke er let at sætte fast, er den ikke korrekt justeret.

- (1) Sørg for, at værktøjets afbryder står i positionen Off.
- (2) Ret produktet ind efter åbningerne i værktøjets batteriport.
- (3) Skub produktet, indtil det klikker på plads.

### **3. Sådan fjerner du produktet fra et værktøj**

- (1) Tryk på produktets låseknop.
- (2) Træk produktet ud af værktøjets batteriport.

### **4. Transport**

- (1) Fjern produktet fra værktøjet, før du flytter det.
- (2) Undgå kraftige vibrationer og stød, når produktet flyttes, især i et køretøj.

### **5. Opbevaring**

- (1) Oplad produktet helt, og tag det ud af opladeren, før du lægger det til opbevaring.
- (2) Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal det opbevares på et rent og tørt sted, hvor børn og kæledyr ikke kan komme i kontakt med det.
- (3) Opbevar ikke batteriet i direkte sollys eller i nærheden af varmekilder som f.eks. ildsteder. Varme reducerer batteriets levetid.
- (4) Opbevar produktet i en omgivelsestemperatur på under 40 °C.
- (5) Hold produktet opladet til et niveau på 30-50%.
- (6) Når det ikke bruges i en længere periode, skal produktet oplades hver 7. måned.

## Vedligeholdelse

- ⚠ Advarsel! Du må ikke skille produktet ad eller forsøge at udskifte battericellerne.
- ⚠ Advarsel! For at undgå elektrisk stød og personskaade skal du fjerne produktet fra værktøjet eller opladeren, før du rengør det eller udfører vedligeholdelse.
- Forsøg ikke at åbne produktet. Produktet kan ikke repareres af brugeren. Reparationer skal udføres af godkendt personale.
- Kontrollér regelmæssigt, at alle skrueforbindelser er spændt korrekt. Stram straks, hvis det er nødvendigt.

Sådan rengøres produktet

- ⚠ Advarsel! Sørg for, at der ikke kommer vand eller anden væske ind i produktet, når du rengør det.
- ⚠ Forsigtig! For at undgå skader på produktets overflade må du ikke bruge opløsningsmidler eller stærke, ætsende eller slibende rengøringsmidler.
- ⚠ Forsigtig! Brug ikke skarpe genstande til at rengøre terminalerne.
- Rengør terminalerne og batterilåseknappen efter hver brug.
- Rengør produktet med en tør eller fugtig klud.
- Fastsiddende snavs kan fjernes med trykluft på op til 3 bar.

## Bortskaffelse

- Sørg for at følge de lokale regler, når du kasserer produktet. Brænd ikke produktet.

## GARANTI

### Vilkår og betingelser for garanti

3 års garanti - SLATE elværktøj.

SLATE elværktøj er dækket af 3 års garanti mod materiale- og fabrikationsfejl ved normal brug. Garantien er gyldig fra købsdatoen og gælder kun for værktøj, der er købt hos autoriserede forhandlere.

### Hvad er dækket?

1. Fejl i materialer eller udførelse under normale driftsforhold.
2. Udskiftning eller reparation af defekte dele efter SLATE's skøn.
3. Arbejdsomkostninger i forbindelse med garantireparationer.

### Hvad er ikke dækket?

Denne garanti dækker ikke skader som følge af:

1. Misbrug, forkert brug eller brug uden for det tilsigtede formål.
2. Synlige skader forårsaget af fald, stød eller fysisk misbrug.
3. Vandskade eller udsættelse for væsker.
4. Overbelastning af værktøjet ud over dets nominelle kapacitet.
5. Uautoriserede reparationer, adskillelse eller ændringer.
6. Normal slitage.

### Batterier:

SLATE-batterier er ikke dækket af garantien, hvis:

De er ikke blevet opladet eller opbevaret i henhold til brugervejledningen.

De er synligt beskadigede (f.eks. revnede, bulede eller hævede).

Fejlen skyldes forsømmelse, forkert brug eller anden skade forårsaget af brugeren.

Der kræves købsbevis for alle garantikrav. Garantien gælder kun for den oprindelige køber og kan ikke overdrages.

Kontakt din lokale SLATE-forhandler for at få hjælp til garantien.

## Maintenance

- ⚠ Warning! Do not disassemble the product or try to replace the battery cells.
- ⚠ Warning! To prevent electric shock and personal injury, remove the product from the tool or the charger before cleaning it or carrying out maintenance
- Do not try to open the product. The product cannot be repaired by the user. Repairs must be carried out by approved personnel.
- Regularly check that all screw joints are correctly tightened. Tighten immediately if necessary.

To clean the product

- ⚠ Warning! Make sure that no water or other liquid gets into the product when you clean it.
- ⚠ Caution! To prevent damage to the surface of the product, do not use solvents or strong, corrosive, or abrasive detergents.
- ⚠ Caution! Do not use sharp objects to clean the terminals.
- Clean the terminals and battery lock button after each use.
- Clean the product with a dry or damp cloth.
- Stubborn dirt can be removed with compressed air of up to 3 bar.

## Disposal

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

# WARRANTY

## Warranty Terms and Conditions

### 3-Year Warranty – SLATE Power Tools.

SLATE power tools are covered by a 3-year warranty against defects in materials and workmanship under normal use. The warranty is valid from the date of purchase and applies only to tools bought from authorized retailers.

### What Is Covered:

1. Defects in materials or workmanship under normal operating conditions.
2. Replacement or repair of defective parts, at the discretion of SLATE.
3. Labour costs related to warranty repairs.

### What Is Not Covered:

This warranty does not cover damage resulting from:

1. Misuse, improper use, or operation outside the intended purpose.
2. Visible damage caused by dropping, impact, or physical abuse.
3. Water damage or any exposure to liquids.
4. Overloading the tool beyond its rated capacity.
5. Unauthorized repairs, disassembly, or modifications.
6. Normal wear and tear.

### Batteries:

SLATE batteries are not covered under warranty if:

They have not been charged or stored according to the user manual.

They are visibly damaged (e.g., cracked, dented, or swollen).

The failure is due to neglect, incorrect use, or other user-inflicted damage.

Proof of purchase is required for all warranty claims. The warranty applies only to the original purchaser and is not transferable.

For warranty assistance, please contact your local SLATE dealer

## 1. Produktet

Produktet er et 20 V-batteri.

## 2. Symboler

|                                                                                  |                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Les bruksanvisningen nøye, og forsikre deg om at du forstår instruksjonene før du tar produktet i bruk. Ta vare på instruksjonene for fremtidig referanse. |
|  | Ikke utsett produktet for sterkt sollys eller temperaturer over 50 °C i lengre perioder.                                                                   |
|  | Ikke brenn produktet.                                                                                                                                      |
|  | Ikke la produktet ligge i bløt                                                                                                                             |
|  | Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.                                                                                  |
|  | Resirkuleres som elektrisk avfall.                                                                                                                         |

# SIKKERHET

**⚠ Advarsel!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

**⚠ Advarsel!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, andre materialer eller det tilstøtende området.

## 1. Generelle sikkerhetsinstruksjoner

**⚠ Advarsel!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

- Sørg for at disse personene ikke bruker produktet uten tilsyn:
  - Barn under 8 år.
  - Personer som ikke kjenner produktet godt nok.
  - Personer med funksjonsnedsettelse som påvirker deres evne til å håndtere produktet.
- Barn må ikke leke med produktet.
- Barn må ikke rengjøre eller utføre vedlikehold på produktet uten tilsyn.
- Les og følg advarslene før drift.
- Når produktet ikke er i bruk, må du holde det unna metallgjenstander som kan koble til terminalene. Kortslutning av batteripolene kan forårsake brannskader og brann.

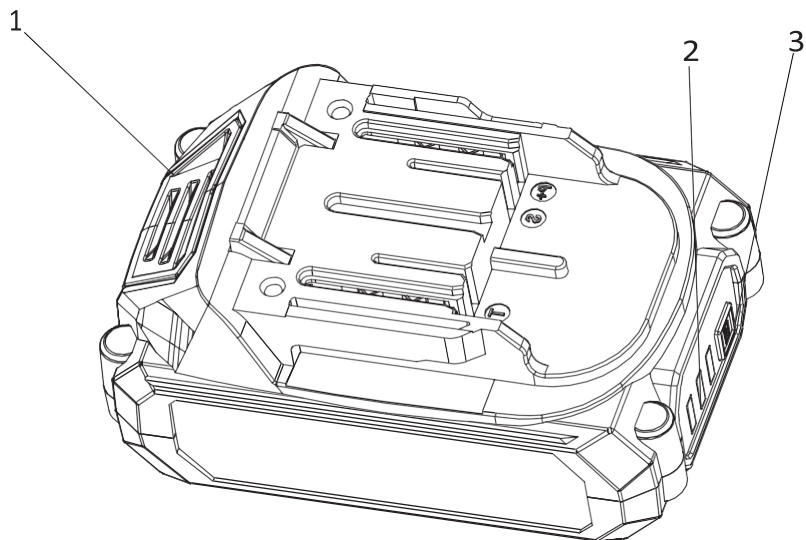
- Beskytt produktet mot støt og kontakt med spiker, skrutrekkere eller andre skarpe gjenstander. Støt og skarpe gjenstander kan føre til kortslutning av produktet, røyk, overoppheting, brann eller eksplosjon.
- Hold produktet borte fra ild og høye temperaturer. Temperaturer over 130 °C kan forårsake eksplosjon.
- Ikke demonter produktet på grunn av faren for kortslutning.
- Ikke utsett produktet for fuktighet, direkte sollys eller varme på grunn av eksplosjonsfare.
- Gass kan slippe ut fra produktet hvis det er skadet eller brukes feil. Luft ut området og oppsøk legehjelp hvis du får luftveissymptomer.
- Vær forsiktig med produktet for å unngå lekkasje av batterivæske.
- Unngå kontakt med batterivæske.
- Hvis batterivæske kommer i kontakt med hud eller klær, må du umiddelbart skylle med rent vann. Væske fra batteriet kan forårsake irritasjon eller forbrenning.
- Hvis batterivæske kommer i kontakt med øynene, må du skylle dem med rent vann i minst 15 minutter og oppsøke legehjelp.
- Slutt å lade eller bruke produktet umiddelbart hvis det er skadet, er varmere enn normalt eller lukter.
- Produktet må kun lades med laderen som er spesifisert av produsenten. En lader for én type batteri kan forårsake brannfare hvis den brukes med en annen type batteri.
- Kontroller at batteriets nominelle spenning er den samme som den nominelle spenningen på informasjonsskiltet på laderen.
- Følg ladeinstruksjonene, og ikke lad produktet utenfor det temperaturområdet som er spesifisert i instruksjonene. Feil lading eller lading i temperaturer over eller under det spesifiserte temperaturområdet kan føre til skade på produktet. Det øker også risikoen for brann.
- Hvis produktet er varmt, må du la det kjøle seg ned før du lader det.

- Ikke bruk produktet hvis du er trett, syk eller beruset. Dette vil svekke synet, årvåkenheten, koordinasjonen og dømmekraften.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke gjør endringer på produktet.
- Bruk produktet kun til den funksjonen det er spesifisert for.

## Tekniske data

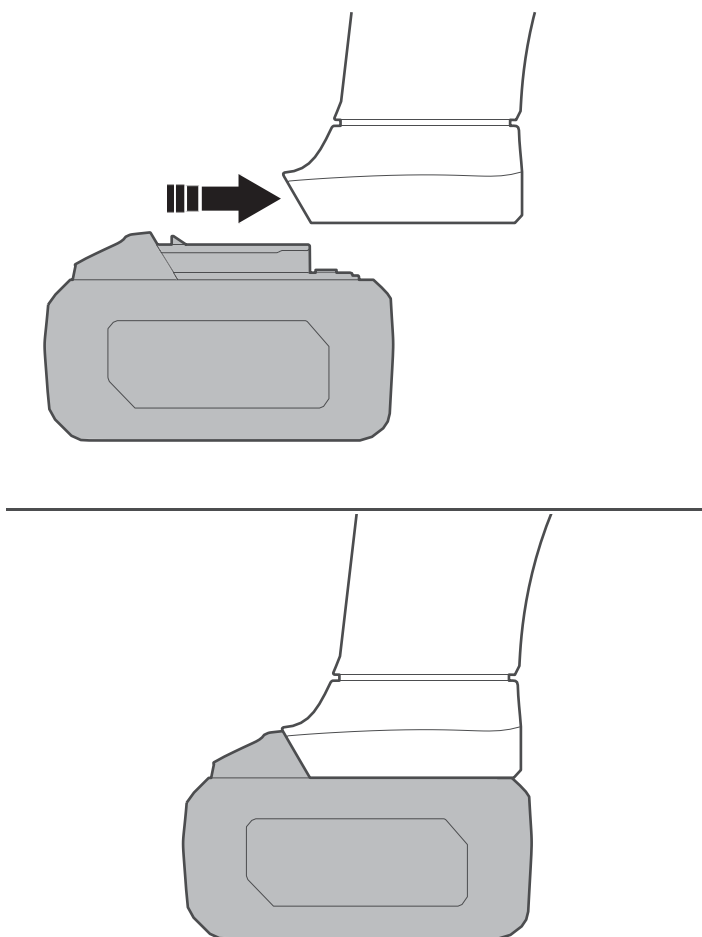
| Spesifikasjon     | 720208000 | 720208001 |
|-------------------|-----------|-----------|
| Nominell spenning | 20 V      | 20 V      |
| Batterikapasitet  | 2 Ah      | 4 Ah      |
| Ladetid           | 50 min    | 100 min   |

## BESKRIVELSE



Produktoversikt:

1. Lås-knappen
2. Indikatorer for lading
3. Batteriknapp



**⚠ Advarsel!** Produktet skaper et elektromagnetisk felt når det er i bruk. Dette feltet kan ha uønskede effekter på medisinske implantater. Hvis du har et medisinsk implantat, må du rådføre deg med legen din eller produsenten av det medisinske implantatet før du bruker dette produktet.

## 1. Slik lader du produktet

Merk! Etter den første ladingen av produktet må du sørge for at det er helt utladet før neste lading. Følg denne lade- og utladningsprosedyren 4-5 ganger for å få produktet til å fungere optimalt.

- Ikke lad et batteri som allerede er fulladet. Batteriets levetid reduseres når det overlades.
- Batteriet blir varmt ved lengre tids bruk. La den kjøle seg ned før du lader den.
- Bruk batteritestknappen for å kontrollere ladestatusen. Når produktet er fulladet, vil 3 indikatorer lyse.

- (1) Sett laderen på et jevnt og stabilt underlag.
- (2) Koble produktet til laderen, og kontroller at det klikker på plass.
- (3) Koble laderen til et strømuttak.
- (4) Når batteriet er fulladet, kobler du laderen fra strømuttaket.
- (5) Ta produktet ut av laderen.

## 2. Slik lader du produktet

**⚠ Advarsel!** Kontroller at batteriet er riktig festet. Hvis batteriet løsner, kan det føre til personskade.

**⚠ Forsiktig!** Ikke tving produktet på plass med makt. Hvis den ikke er lett å feste, er den ikke riktig justert.

- (1) Kontroller at verktøyets strømbryter står i av-stilling.
- (2) Rett inn produktet mot sporene i verktøyets batteriport.
- (3) Skyv produktet til det klikker på plass.

### **3. Slik fjerner du produktet fra et verktøy**

- (1) Trykk på låseknappen på produktet.
- (2) Trekk produktet ut av verktøyets batteriport.

### **4. Transport**

- (1) Fjern produktet fra verktøyet før du flytter verktøyet.
- (2) Unngå kraftige vibrasjoner og støt når produktet flyttes, spesielt i et kjøretøy.

### **5. Lagring**

- (1) Lad produktet helt opp og koble det fra laderen før du setter det til oppbevaring.
- (2) Hvis produktet ikke skal brukes over lengre tid, bør du oppbevare det på et rent og tørt sted der barn og kjæledyr ikke kan komme i kontakt med det.
- (3) Ikke oppbevar batteriet i direkte sollys eller i nærheten av varmekilder, for eksempel ildsteder. Varme vil redusere batteriets levetid.
- (4) Oppbevar produktet i en omgivelsestemperatur under 40 °C.
- (5) Hold produktet ladet til et nivå på 30-50 %.
- (6) Lad produktet hver 7. måned når det ikke brukes over en lengre periode.

## Vedlikehold

- ⚠ Advarsel! Ikke demonter produktet eller forsøk å skifte ut battericellene.
- ⚠ Advarsel! For å unngå elektrisk støt og personskafe må du fjerne produktet fra verktøyet eller laderen før du rengjør det eller utfører vedlikehold.
- Ikke prøv å åpne produktet. Produktet kan ikke repareres av brukeren. Reparasjoner må utføres av godkjent personell.
- Kontroller regelmessig at alle skrueforbindelser er riktig strammet. Stram til umiddelbart om nødvendig.

Slik rengjør du produktet

- ⚠ Advarsel! Pass på at det ikke kommer vann eller annen væske inn i produktet når du rengjør det.
- ⚠ Forsiktig! For å unngå skade på overflaten av produktet må du ikke bruke løsemidler eller sterke, korrosive eller slipende rengjøringsmidler.
- ⚠ Forsiktig! Ikke bruk skarpe gjenstander til å rengjøre terminalene.
- Rengjør polene og batterilåseknappen etter hver bruk.
- Rengjør produktet med en tørr eller fuktig klut.
- Fastgrodd smuss kan fjernes med trykkluft på opptil 3 bar.

## Avhending

- Sørg for at du følger lokale forskrifter når du kasserer produktet. Ikke brenn produktet.

## GARANTI

### Vilkår og betingelser for garantien

3 års garanti - SLATE Power Tools.

SLATE-elektroverktøy dekkes av en 3-års garanti mot defekter i materialer og utførelse ved normal bruk. Garantien gjelder fra kjøpsdatoen og gjelder kun for verktøy som er kjøpt hos autoriserte forhandlere.

### Hva dekkes:

1. Defekter i materialer eller utførelse under normale driftsforhold.
2. Utskifting eller reparasjon av defekte deler, etter SLATEs skjønn.
3. Arbeidskostnader i forbindelse med garantireparasjoner.

### Hva dekkes ikke:

Denne garantien dekker ikke skader som skyldes:

1. Misbruk, feilaktig bruk eller bruk utenfor det tiltenkte formålet.
2. Synlige skader forårsaket av fall, støt eller fysisk mishandling.
3. Vannskader eller eksponering for væsker.
4. Overbelastning av verktøyet utover dets nominelle kapasitet.
5. Uautoriserte reparasjoner, demontering eller modifikasjoner.
6. Normal slitasje.

### Batterier:

SLATE-batterier dekkes ikke av garantien hvis:

De har ikke blitt ladet eller oppbevart i henhold til brukerhåndboken.

De er synlig skadet (f.eks. sprukket, bulkete eller hovne).

Feilen skyldes forsømmelse, feil bruk eller annen skade forårsaket av brukeren.

Kjøpsbevis kreves for alle garantikrav. Garantien gjelder kun for den opprinnelige kjøperen og kan ikke overføres.

For garantiassistanse, vennligst kontakt din lokale SLATE-forhandler

## 1. Produkten

Produkten är ett 20 V batteri.

## 2. Symboler

|                                                                                   |                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Läs bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du förstår instruktionerna innan du använder produkten. Spara instruktionerna för framtida bruk. |
|   | Utsätt inte produkten för starkt solljus eller temperaturer över 50°C under längre perioder.                                                           |
|   | Bränn inte produkten.                                                                                                                                  |
|   | Blötlägg inte produkten                                                                                                                                |
|   | Denna produkt överensstämmer med tillämpliga EU-direktiv och förordningar.                                                                             |
|  | Återvinn som elavfall.                                                                                                                                 |

## SÄKERHET

**⚠ Varning!** Om du inte följer dessa anvisningar finns det risk för dödsfall eller personskada.

**⚠ Varning!** Om du inte följer dessa anvisningar finns det risk för skador på produkten, andra material eller närliggande områden.

### 1. Allmänna säkerhetsinstruktioner

**⚠ Varning!** Om du inte följer dessa anvisningar finns det risk för dödsfall eller personskada.

- Se till att dessa personer inte använder produkten utan övervakning:
  - Barn som är yngre än 8 år.
  - Personer som inte känner till produkten tillräckligt väl.
  - Personer med funktionsnedsättning som påverkar deras förmåga att hantera produkten.
- Barn får inte leka med produkten.
- Barn får inte rengöra eller utföra underhåll på produkten utan uppsikt.
- Läs och följ varningsanvisningarna före drift.
- När produkten inte är i användning ska du hålla den borta från metallföremål som kan ansluta terminalerna. Kortslutning av batteripolerna kan orsaka brännskador och brand.

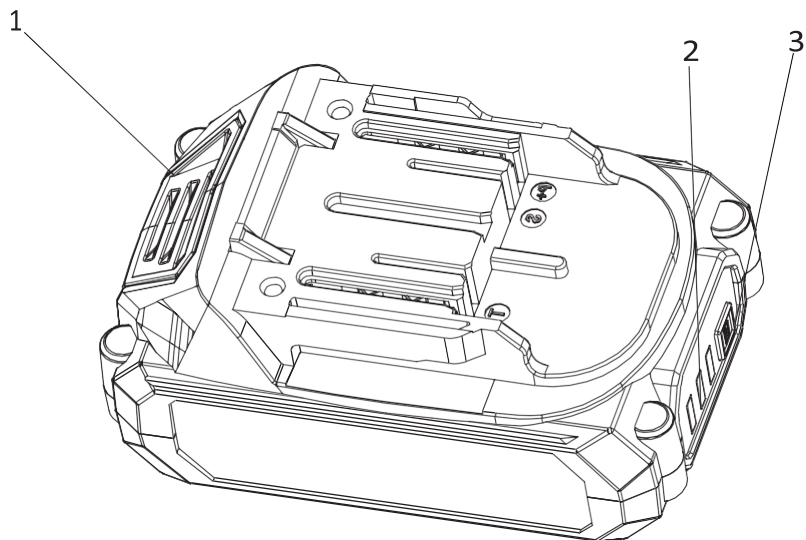
- Skydda produkten mot stötar och kontakt med spikar, skruvmejslar eller andra vassa föremål. Stötar och vassa föremål kan orsaka kortslutning av produkten, rök, överhettning, brand eller explosion.
- Förvara produkten på avstånd från eld och höga temperaturer. Temperaturer över 130°C kan orsaka explosion.
- Produkten får inte demonteras på grund av risken för kortslutning.
- Utsätt inte produkten för fukt, direkt solljus eller värme på grund av explosionsrisken.
- Gas kan tränga ut från produkten om den skadas eller används på fel sätt. Ventilera området och uppsök läkare om du får symtom från luftvägarna.
- Var försiktig med produkten för att förhindra läckage av batterivätska.
- Undvik kontakt med batterivätska.
- Om batterivätska kommer i kontakt med hud eller kläder, skölj omedelbart med rent vatten. Vätska från batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.
- Om batterivätska kommer i kontakt med dina ögon, skölj dem med rent vatten i minst 15 minuter och uppsök läkare.
- Avbryt omedelbart laddningen eller användningen av produkten om den är skadad, varmare än normalt eller luktar illa.
- Produkten får endast laddas med den laddare som tillverkaren har specificerat. En laddare för en viss typ av batteri kan orsaka brandrisk om den används med en annan typ av batteri.
- Kontrollera att batteriets märkspänning är densamma som märkspänningen på laddarens informationsskylt.
- Följ laddningsinstruktionerna och ladda inte produkten utanför det temperaturintervall som anges i instruktionerna. Felaktig laddning eller laddning i temperaturer över eller under det specificerade temperaturintervallet kan orsaka skador på produkten. Det ökar också risken för brand.
- Om produkten är varm ska du låta den svalna innan du laddar den.

- Använd inte produkten om du är trött, sjuk eller berusad. Detta kommer att försämra din syn, vakenhet, koordination och omdöme.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar i produkten.
- Använd endast produkten för dess specificerade användning.

## Tekniska data

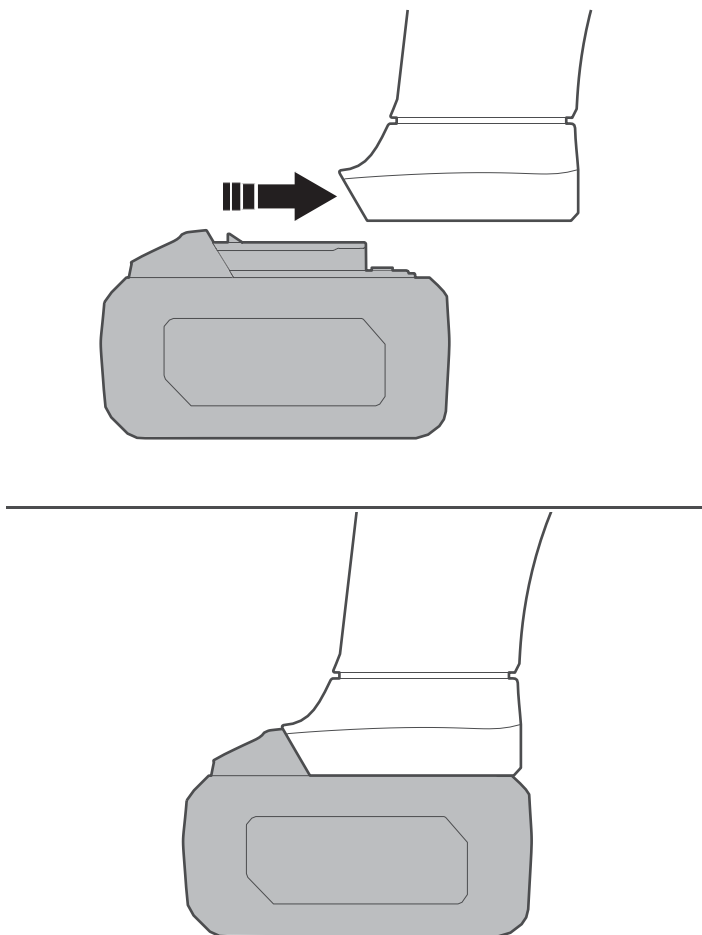
| Specifikation    | 720208000  | 720208001   |
|------------------|------------|-------------|
| Märkspänning     | 20 V       | 20 V        |
| Batterikapacitet | 2 Ah       | 4 Ah        |
| Laddningstid     | 50 minuter | 100 minuter |

## BESKRIVNING



### Produktöversikt

1. Låsknapp
2. Indikatorer för laddning
3. Knapp för batteri



## DRIFT

**⚠ Varning!** Produkten skapar ett elektromagnetiskt fält när den är i användning. Detta fält kan ha oönskade effekter på medicinska implantat. Om du har ett medicinskt implantat ska du rådfråga din läkare eller tillverkaren av det medicinska implantatet innan användning av denna produkt.

### 1. För att ladda produkten

OBS! Efter den första laddningen av produkten ska du se till att den är helt urladdad innan nästa laddning. Följ denna laddnings- och urladdningsprocedur 4-5 gånger för att få produkten att fungera optimalt.

- Ladda inte ett batteri som redan är fulladdat. Batteriets livslängd minskar när det överladdas.
- Batteriet blir varmt under långa användningsperioder. Låt den svalna innan du laddar den.
- Använd batteritestknappen för att kontrollera laddningsstatusen. När produkten är fulladdad kommer 3 indikatorer att tändas.

- (1) Placera laddaren på en jämn och stabil yta.
- (2) Anslut produkten till laddaren och kontrollera att den klickar i rätt läge.
- (3) Anslut laddaren till ett eluttag.
- (4) När batteriet är fulladdat kopplar du bort laddaren från eluttaget.
- (5) Ta bort produkten från laddaren.

### 2. För att ladda produkten

**⚠ Varning!** Kontrollera att batteriet är korrekt monterat. Om batteriet lossnar kan det leda till personskador.

**⚠ Varning!** Tvinga inte produkten på plats. Om den inte är lätt att fästa är den inte korrekt inriktad.

- (1) Kontrollera att verktygets strömbrytare är i läge Off.
- (2) Rikta in produkten mot spåren i verktygets batteriport.
- (3) Tryck på produkten tills den klickar i läge.

### **3. Så här tar du bort produkten från ett verktyg**

- (1) Tryck på produktens låsknapp.
- (2) Dra ut produkten från verktygets batteriport.

### **4. Transport**

- (1) Ta bort produkten från verktyget innan du flyttar verktyget.
- (2) Undvik kraftiga vibrationer och stötar när produkten flyttas, särskilt i ett fordon.

### **5. Förvaring**

- (1) Ladda produkten helt och koppla bort den från laddaren innan den ställs undan för förvaring.
- (2) Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras på en ren och torr plats där barn och husdjur inte kan komma åt den.
- (3) Förvara inte batteriet i direkt solljus eller i närheten av värmekällor, t.ex. eldstäder. Värme minskar batteriets livslängd.
- (4) Förvara produkten i en omgivningstemperatur under 40°C.
- (5) Håll produkten laddad till en nivå på 30-50%.
- (6) Om produkten inte är i användning under en längre tid ska den laddas var 7:e månad.

## Underhåll

- ⚠ Varning! Ta inte isär produkten och försök inte byta ut battericellerna.
- ⚠ Varning! För att undvika elektriska stötar och personskador ska du ta bort produkten från verktyget eller laddaren innan du rengör den eller utför underhåll.
- Försök inte att öppna produkten. Produkten kan inte repareras av användaren. Reparationer får endast utföras av behörig personal.
- Kontrollera regelbundet att alla skruvförband är korrekt åtdragna. Dra åt omedelbart om det behövs.

För att rengöra produkten

- ⚠ Varning! Se till att det inte kommer in vatten eller annan vätska i produkten när du rengör den.
- ⚠ Varning! För att undvika skador på produktens yta får du inte använda lösningsmedel eller starka, frätande eller slipande rengöringsmedel.
- ⚠ Varning! Använd inte vassa föremål för att rengöra plintarna.
- Rengör polerna och batterilåsknappen efter varje användning.
- Rengör produkten med en torr eller fuktig trasa.
- Envis smuts kan avlägsnas med tryckluft på upp till 3 bar.

## Bortskaffande

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Bränn inte produkten.

## GARANTI

### Villkor och bestämmelser för garanti

3 års garanti - SLATE Power Tools.

SLATE elverktyg omfattas av en 3-årig garanti mot material- och tillverkningsfel vid normal användning. Garantin gäller från inköpsdatumet och gäller endast verktyg som köpts från auktoriserade återförsäljare.

### Vad omfattas:

1. Material- eller tillverkningsfel under normala driftsförhållanden.
2. Utbyte eller reparation av defekta delar, enligt SLATE:s gottfinnande.
3. Arbetskostnader i samband med garantireparationer.

### Vad som inte täcks:

Denna garanti täcker inte skador som uppkommit till följd av:

1. Missbruk, felaktig användning eller användning utanför avsett ändamål.
2. Synliga skador orsakade av fall, stötar eller fysisk misshandel.
3. Vattenskada eller exponering för vätskor.
4. Överbelastning av verktyget utöver dess nominella kapacitet.
5. Otillåtna reparationer, demontering eller modifieringar.
6. Normalt slitage och förslitning.

### Batterier:

SLATE-batterier omfattas inte av garantin om:

De har inte laddats eller förvarats i enlighet med bruksanvisningen.

De är synligt skadade (t.ex. spruckna, buckliga eller svullna).

Felet beror på försummelse, felaktig användning eller annan skada som orsakats av användaren.

Inköpsbevis krävs för alla garantianspråk. Garantin gäller endast för den ursprungliga köparen och kan inte överlåtas.

För garantihjälp, kontakta din lokala SLATE-återförsäljare

## 1. Das Produkt

Bei dem Produkt handelt es sich um einen 20-V-Akku.

## 2. Symbole

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt benutzen. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. |
|   | Setzen Sie das Produkt nicht über einen längeren Zeitraum starker Sonneneinstrahlung oder Temperaturen über 50°C aus.                                                                                             |
|   | Verbrennen Sie das Produkt nicht.                                                                                                                                                                                 |
|   | Das Produkt nicht einweichen                                                                                                                                                                                      |
|   | Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Verordnungen.                                                                                                                                         |
|  | Recyceln als Elektroschrott.                                                                                                                                                                                      |

## SICHERHEIT

**⚠Achtung!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr von Tod oder Verletzungen.

**⚠Achtung!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

### 1. Allgemeine Sicherheitshinweise

**⚠Achtung!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr von Tod oder Verletzungen.

- Stellen Sie sicher, dass diese Personen das Produkt nicht unbeaufsichtigt bedienen:
  - Kinder unter 8 Jahren.
  - Personen, die das Produkt nicht hinreichend kennen.
  - Personen mit Behinderungen, die ihre Fähigkeit, das Produkt zu handhaben, beeinträchtigen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Kinder dürfen das Produkt nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.
- Lesen und befolgen Sie vor dem Betrieb die Warnhinweise.
- Wenn das Produkt nicht in Verwendung ist, halten Sie es von Metallgegenständen fern, die die Anschlüsse verbinden könnten. Ein Kurzschluss der Pole des Akkus kann Verbrennungen und Feuer verursachen.

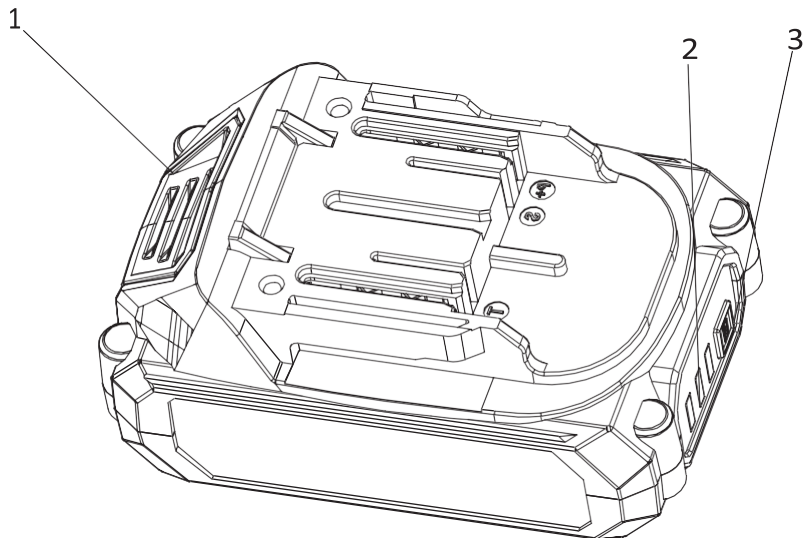
- Schützen Sie das Produkt vor Stößen und dem Kontakt mit Nägeln, Schraubenziehern oder anderen scharfen Gegenständen. Stöße und scharfe Gegenstände können einen Kurzschluss des Geräts, Dämpfe, Überhitzung, Feuer oder eine Explosion verursachen.
- Halten Sie das Produkt von Feuer und hohen Temperaturen fern. Temperaturen über 130°C können eine Explosion verursachen.
- Zerlegen Sie das Produkt nicht, da die Gefahr eines Kurzschlusses besteht.
- Setzen Sie das Produkt wegen der Explosionsgefahr weder Feuchtigkeit noch direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze aus.
- Bei Beschädigung oder unsachgemäßer Verwendung kann Gas aus dem Produkt austreten. Lüften Sie den Bereich und holen Sie ärztliche Hilfe, wenn Sie Atembeschwerden bekommen.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, um ein Auslaufen der Akkuflüssigkeit zu vermeiden.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Akkuflüssigkeit.
- Wenn Akkuflüssigkeit mit Ihrer Haut oder Kleidung in Berührung kommt, spülen Sie sie sofort mit klarem Wasser ab. Flüssigkeit aus dem Akku kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
- Wenn die Akkuflüssigkeit in Ihre Augen gelangt, spülen Sie sie mindestens 15 Minuten lang mit klarem Wasser aus und holen Sie ärztliche Hilfe.
- Stellen Sie das Aufladen oder die Verwendung des Produkts sofort ein, wenn es beschädigt ist, wärmer als normal ist oder riecht.
- Das Produkt darf nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät geladen werden. Ein Ladegerät für einen Akkutyp kann ein Risiko darstellen, wenn es mit einem anderen Akkutyp Verwendung findet.
- Vergewissern Sie sich, dass die Nennspannung des Akkus mit der auf dem Typenschild des Ladegeräts angegebenen Nennspannung übereinstimmt.
- Befolgen Sie die Ladeanweisungen und laden Sie das Produkt nicht außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs auf. Falsches Aufladen oder Aufladen bei Temperaturen, die über oder unter dem angegebenen Temperaturbereich liegen, kann zu Schäden am Produkt führen. Es erhöht auch das Risiko von Krebs.
- Wenn das Produkt warm ist, lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es aufladen.

- Verwendung Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde, krank oder berauscht sind. Dadurch werden Ihr Sehvermögen, Ihre Wachsamkeit, Ihre Koordination und Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigt.
- Verwendung Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor.
- Verwendung Sie das Produkt nur für die angegebene Funktion.

## Technische Daten

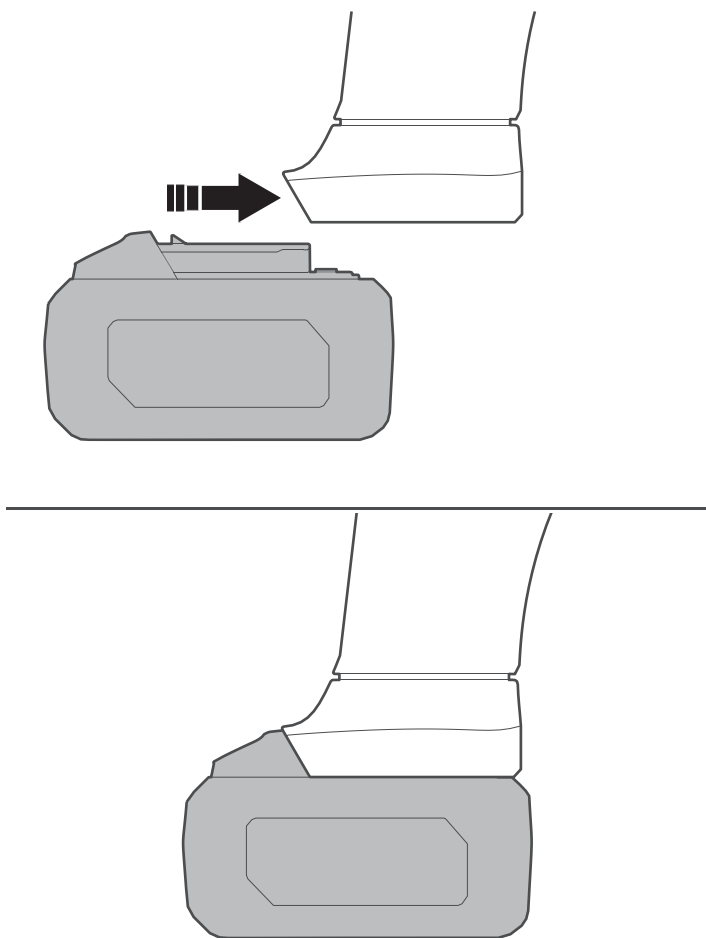
| Spezifikation | 720208000 | 720208001 |
|---------------|-----------|-----------|
| Nennspannung  | 20 V      | 20 V      |
| Akkukapazität | 2 Ah      | 4 Ah      |
| Ladezeit      | 50 min    | 100 min   |

## BESCHREIBUNG



### Produktübersicht

1. Taste sperren
2. Indikatoren für die Aufladung
3. Akku-Taste



## BETRIEB

**⚠Achtung!** Das Produkt erzeugt ein elektromagnetisches Feld, wenn es Verwendung findet. Dieses Feld kann unerwünschte Auswirkungen auf medizinische Implantate haben. Wenn Sie ein medizinisches Implantat tragen, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder den Hersteller des medizinischen Implantats, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

### 1. So laden Sie das Produkt auf

Hinweis! Achten Sie nach dem ersten Aufladen des Produkts darauf, dass es vor dem nächsten Aufladen vollständig entladen ist. Führen Sie diesen Lade- und Entladevorgang 4-5 Mal durch, um das Produkt in einen optimalen Betriebszustand zu versetzen.

- Laden Sie keinen Akku, der bereits vollgeladen ist. Die Lebensdauer des Akkus verringert sich, wenn er überladen wird.
- Der Akku wird bei längerer Verwendung heiß. Lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn aufladen.
- Verwenden Sie die Akkutesttaste, um den Ladezustand zu überprüfen. Wenn das Gerät vollständig geladen ist, leuchten 3 Anzeigen auf.

- (1) Stellen Sie das Ladegerät auf eine ebene und stabile Fläche.
- (2) Schließen Sie das Produkt an das Ladegerät an und achten Sie darauf, dass es einrastet.
- (3) Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an.
- (4) Wenn der Akku vollständig geladen ist, trennen Sie das Ladegerät von der Steckdose.
- (5) Nehmen Sie das Produkt aus dem Ladegerät.

### 2. So laden Sie das Produkt auf

**⚠Achtung!** Vergewissern Sie sich, dass der Akku richtig eingesetzt ist. Wenn sich der Akku löst, kann dies zu Verletzungen führen.

**⚠Achtung!** Bringen Sie das Produkt nicht mit Gewalt in Position. Wenn es sich nicht leicht anbringen lässt, ist es nicht richtig ausgerichtet.

- (1) Vergewissern Sie sich, dass der Netzschalter des Geräts in der Position "Aus" steht.
- (2) Richten Sie das Produkt auf die Schlitz des Akkuanschlusses des Werkzeugs aus.
- (3) Drücken Sie das Produkt, bis es einrastet.

### **3. So entfernen Sie das Produkt aus einem Werkzeug**

- (1) Drücken Sie die Sperrtaste des Geräts.
- (2) Ziehen Sie das Produkt aus dem Akkuanschluss des Geräts heraus.

### **4. Transport**

- (1) Entfernen Sie das Produkt aus dem Gerät, bevor Sie es bewegen.
- (2) Vermeiden Sie starke Vibrationen und Erschütterungen, wenn das Produkt bewegt wird, insbesondere in einem Fahrzeug.

### **5. Lagerung**

- (1) Laden Sie das Produkt vollständig auf und trennen Sie es vom Ladegerät, bevor Sie es einlagern.
- (2) Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum keine Verwendung findet, bewahren Sie es an einem sauberen, trockenen Ort auf, an dem Kinder und Haustiere es nicht berühren können.
- (3) Bewahren Sie den Akku nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen, wie z. B. Feuerstellen, auf. Hitze verkürzt die Lebensdauer des Akkus.
- (4) Halten Sie das Produkt bei einer Umgebungstemperatur unter 40°C.
- (5) Halten Sie den Ladezustand des Produkts bei 30-50 %.
- (6) Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht in Verwendung ist, laden Sie es alle 7 Monate auf.

## Wartung

**⚠ Achtung!** Nehmen Sie das Produkt nicht auseinander und versuchen Sie nicht, die Akkuzellen zu ersetzen.

**⚠ Achtung!** Um einen elektrischen Schlag und Verletzungen zu vermeiden, nehmen Sie das Produkt aus dem Gerät oder dem Ladegerät, bevor Sie es reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.

- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu öffnen. Das Produkt kann nicht vom Benutzer repariert werden. Reparaturen müssen von zugelassenem Personal durchgeführt werden.
- Prüfen Sie regelmäßig, ob alle Verschraubungen richtig angezogen sind. Falls erforderlich, sofort nachziehen.

So reinigen Sie das Produkt

**⚠ Achtung!** Achten Sie darauf, dass bei der Reinigung kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.

**⚠ Achtung!** Um eine Beschädigung der Oberfläche des Produkts zu vermeiden, machen Sie keine Verwendung von Lösungsmitteln oder starken, ätzenden oder scheuernden Reinigungsmitteln.

**⚠ Achtung!** Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um die Klemmen zu reinigen.

- Reinigen Sie die Pole und den Akkuverriegelungsknopf nach jeder Verwendung.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen oder feuchten Tuch.
- Hartnäckige Verschmutzungen können mit Druckluft von bis zu 3 bar entfernt werden.

## Entsorgung

- Achten Sie darauf, dass Sie bei der Entsorgung des Produkts die örtlichen Vorschriften einhalten. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

# GARANTIE

## Garantiebestimmungen und Bedingungen

### 3-Jahres-Garantie - SLATE Power Tools.

SLATE-Elektrowerkzeuge sind durch eine 3-Jahres-Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler bei normaler Verwendung abgedeckt. Die Garantie ist ab dem Kaufdatum gültig und gilt nur für Werkzeuge, die bei autorisierten Händlern gekauft wurden.

### Was ist abgedeckt?

1. Material- oder Verarbeitungsfehler unter normalen Betriebsbedingungen.
2. Ersatz oder Reparatur von defekten Teilen nach Ermessen von SLATE.
3. Arbeitskosten im Zusammenhang mit Garantiereparaturen.

### Was nicht abgedeckt ist:

Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die auf Folgendes zurückzuführen sind:

1. Missbrauch, unsachgemäße Verwendung oder Betrieb außerhalb des vorgesehenen Zwecks.
2. Sichtbare Schäden durch Fallenlassen, Stöße oder physischen Missbrauch.
3. Wasserschäden oder jegliche Einwirkung von Flüssigkeiten.
4. Überlastung des Geräts über seine Nennkapazität hinaus.
5. Unerlaubte Reparaturen, Demontagen oder Modifikationen.
6. Normale Abnutzung und Verschleiß.

### Akkus:

SLATE-Akkus sind nicht von der Garantie abgedeckt, wenn:

Sie nicht entsprechend der Gebrauchsanweisung aufgeladen oder gelagert wurden.

Sie sichtbar beschädigt sind (z. B. rissig, verbeult oder geschwollen).

Der Fehler auf Nachlässigkeit, unsachgemäße Verwendung oder andere vom Benutzer verursachte Schäden zurückzuführen ist.

Für alle Garantieansprüche ist ein Kaufnachweis erforderlich. Die Garantie gilt nur für den Erstkäufer und ist nicht übertragbar.

Bei Fragen zur Garantie wenden Sie sich bitte an Ihren SLATE-Händler vor Ort.

## 1. El producto

El producto es una batería de 20 V.

## 2. Símbolos

|                                                                                   |                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Lea atentamente el manual de instrucciones y asegúrese de entenderlo antes del uso del producto. Guarde las instrucciones para futuras consultas. |
|   | No exponga el producto a la luz solar intensa ni a temperaturas superiores a 50°C durante periodos prolongados.                                   |
|   | No queme el producto.                                                                                                                             |
|   | No empapar el producto                                                                                                                            |
|   | Este producto cumple las directivas y reglamentos aplicables de la UE.                                                                            |
|  | Reciclar como residuos eléctricos.                                                                                                                |

## SEGURIDAD

**⚠ ¡Atención!** Si no sigue estas instrucciones, existe riesgo de muerte o lesiones.

**⚠ ¡Atención!** Si no sigue estas instrucciones, existe el riesgo de dañar el producto, otros materiales o la zona adyacente.

### 1. Instrucciones generales de seguridad

**⚠ ¡Atención!** Si no sigue estas instrucciones, existe riesgo de muerte o lesiones.

- Asegúrese de que estas personas no utilicen el producto sin supervisión:
  - Niños menores de 8 años.
  - Personas que no conocen el producto lo suficiente.
  - Personas con discapacidades que afecten a su capacidad para manipular el producto.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- Los niños no deben limpiar ni realizar tareas de mantenimiento en el producto sin supervisión.
- Lea y siga las instrucciones de advertencia antes de utilizar el funcionamiento del aparato.
- Cuando el producto no esté en uso, manténgalo alejado de objetos metálicos que puedan conectar los terminales. Los cortocircuitos en los bornes de la batería pueden provocar quemaduras e incendios.

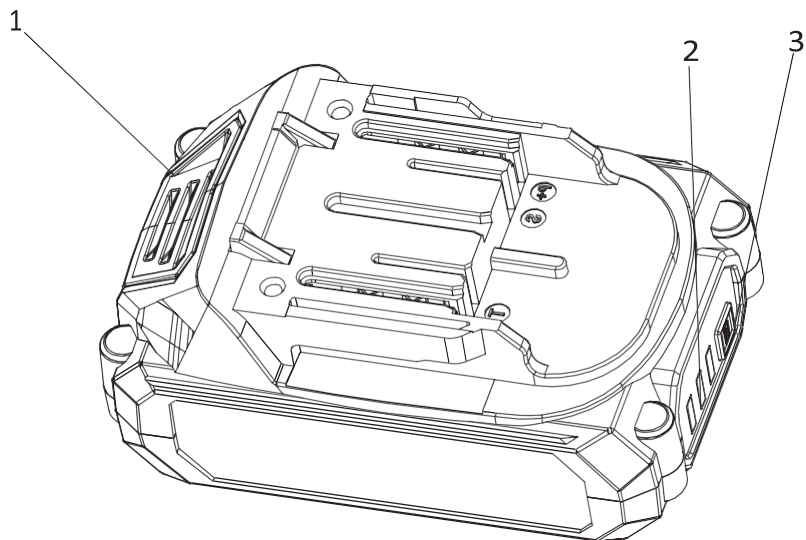
- Proteja el producto de golpes y del contacto con clavos, destornilladores u otros objetos punzantes. Los golpes y los objetos afilados pueden provocar cortocircuitos en el producto, humos, sobrecalentamiento, incendio o explosión.
- Mantenga el producto alejado del fuego y de las altas temperaturas. Las temperaturas superiores a 130°C pueden provocar una explosión.
- No desmonte el producto por riesgo de cortocircuito.
- No exponga el producto a la humedad, la luz solar directa o el calor, ya que existe riesgo de explosión.
- El gas puede salir del producto si está dañado o se utiliza incorrectamente. Ventile la zona y solicite asistencia médica si presenta síntomas respiratorios.
- Tenga cuidado con el producto para evitar fugas de fluido de la batería.
- Evite el contacto con el líquido de la batería.
- Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel o la ropa, lávese inmediatamente con agua limpia. El líquido de la batería puede provocar irritaciones o quemaduras.
- Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con agua limpia durante al menos 15 minutos y solicite asistencia médica.
- Deje de cargar o hacer uso del producto inmediatamente si está dañado, más caliente de lo normal u huele mal.
- El producto sólo debe cargarse con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador para un tipo de batería puede provocar un riesgo de incendio si se hace uso con otro tipo de batería.
- Asegúrese de que la tensión nominal de la batería coincide con la tensión nominal que figura en la placa de información del cargador.
- Siga las instrucciones de carga y no cargue el producto fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones. Una carga incorrecta o a temperaturas por encima o por debajo del rango de temperatura especificado puede dañar el producto. También aumenta el riesgo de incendio.
- Si el producto está caliente, deja que se enfríe antes de cargarlo.

- No haga uso del producto si está cansado, enfermo o intoxicado. Esto afectará a su visión, estado de alerta, coordinación y juicio.
- No haga uso del producto si está dañado.
- No realice cambios en el producto.
- Utilice el producto sólo para la función especificada.

## Datos técnicos

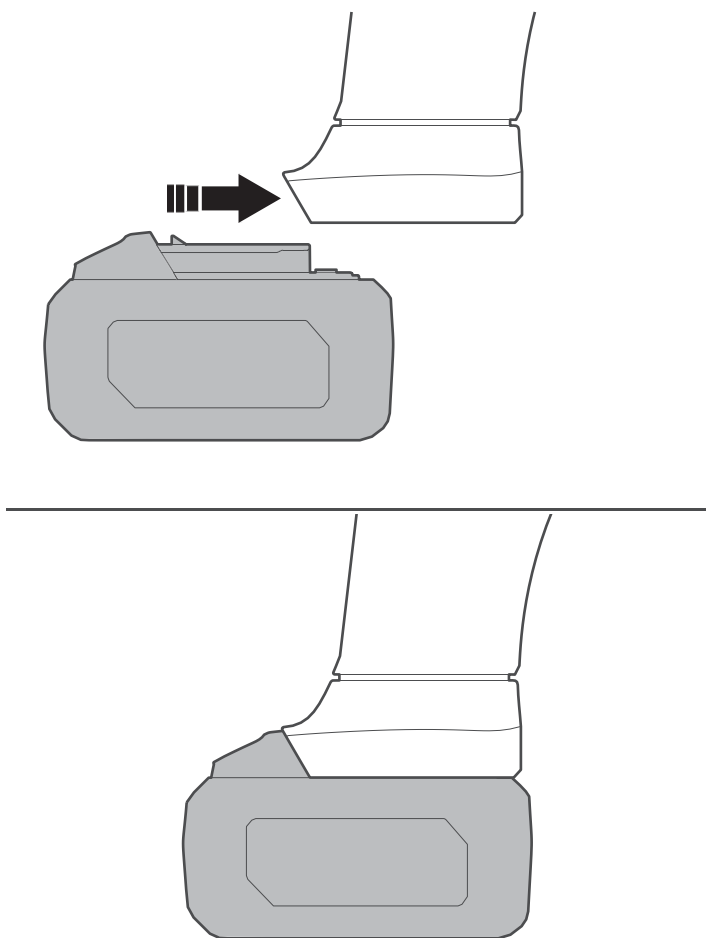
| Especificación          | 720208000 | 720208001 |
|-------------------------|-----------|-----------|
| Tensión nominal         | 20 V      | 20 V      |
| Capacidad de la batería | 2 Ah      | 4 Ah      |
| Tiempo de carga         | 50 min    | 100 min   |

## DESCRIPCIÓN



### Información general del producto

1. Botón de bloqueo
2. Indicadores de carga
3. Botón de pila



# FUNCIONAMIENTO

**⚠ ¡Atención!** El producto crea un campo electromagnético cuando se hace uso. Este campo puede tener efectos no deseados en implantes médicos. Si tiene un implante médico, consulte a su médico o al fabricante del implante médico antes de hacer uso de este producto.

## 1. Para cargar el producto

**⚠ ¡Atención!** Después de la primera carga del producto, asegúrese de que esté completamente descargado antes de la siguiente carga. Siga este procedimiento de carga y descarga de 4 a 5 veces para que el producto alcance su estado óptimo de funcionamiento.

- No cargue una batería que ya esté completamente cargada. La vida útil de la batería disminuye cuando se sobrecarga.
- La batería se calentará durante largos periodos de uso. Deja que se enfríe antes de cargarlo.
- Utiliza el botón de prueba de la batería para comprobar el estado de carga. Cuando el producto esté completamente cargado, se iluminarán 3 indicadores.

- (1) Coloca el cargador sobre una superficie nivelada y estable.
- (2) Conecta el producto al cargador y asegúrate de que encaje en su posición.
- (3) Conecta el cargador a una toma de corriente.
- (4) Cuando la batería esté completamente cargada, desconecta el cargador de la toma de corriente.
- (5) Retire el producto del cargador.

## 2. Para cargar el producto

**⚠ ¡Atención!** Asegúrese de que la batería está correctamente colocada. Si la batería se suelta, puede causar lesiones personales.

**⚠ ¡Atención!** No fuerce la posición del producto. Si no es fácil de colocar, es que no está correctamente alineado.

- (1) Asegúrese de que el interruptor de encendido de la herramienta está en la posición de apagado.
- (2) Alinee el producto con las ranuras del puerto de la batería de la herramienta.
- (3) Empuje el producto hasta que encaje en su posición.

### **3. Para retirar el producto de una herramienta**

- (1) Pulse el botón de bloqueo del producto.
- (2) Extraiga el producto del puerto de la batería de la herramienta.

### **4. Transporte**

- (1) Retire el producto de la herramienta antes de moverla.
- (2) Evite las vibraciones fuertes y los golpes cuando traslade el producto, especialmente en un vehículo.

### **5. Almacenamiento**

- (1) Cargue el producto completamente y desconéctelo del cargador antes de guardarlo.
- (2) Si el producto no se va a hacer uso durante un largo periodo de tiempo, guárdelo en un lugar limpio y seco, donde los niños y los animales domésticos no puedan tocarlo.
- (3) No guarde la batería a la luz directa del sol ni cerca de fuentes de calor, como finales de calefacción. El calor reducirá la vida útil de la batería.
- (4) Mantenga el producto a una temperatura ambiente inferior a 40°C.
- (5) Mantenga el producto cargado a un nivel del 30-50%.
- (6) Cuando no se utilice durante un largo periodo de tiempo, cargue el producto cada 7 meses.

## Mantenimiento

⚠ ¡Atención! No desmonte el producto ni intente sustituir las pilas.

⚠ ¡Atención! Para evitar descargas eléctricas y lesiones personales, retire el producto de la herramienta o del cargador antes de limpiarlo o realizar tareas de mantenimiento.

- No intente abrir el producto. El producto no puede ser reparado por el usuario. Las reparaciones deben ser realizadas por personal autorizado.
- Compruebe periódicamente que todas las uniones atornilladas estén correctamente apretadas. Apriete inmediatamente si es necesario.

Para limpiar el producto

⚠ ¡Atención! Asegúrate de que no entre agua ni ningún otro líquido en el producto cuando lo limpies.

⚠ ¡Atención! Para evitar daños en la superficie del producto, no haga uso de disolventes ni detergentes fuertes, corrosivos o abrasivos.

⚠ ¡Atención! No haga uso de objetos afilados para limpiar los terminales.

- Limpie los terminales y el botón de bloqueo de la batería después de cada uso.
- Limpie el producto con un paño seco o húmedo.
- La suciedad persistente puede eliminarse con aire comprimido de hasta 3 bares.

## Eliminación

- Asegúrese de cumplir la normativa local cuando deseche el producto. No queme el producto.

## GARANTÍA

### Condiciones de garantía

3 años de garantía - SLATE Power Tools.

Las herramientas eléctricas SLATE están cubiertas por una garantía de 3 años contra defectos de materiales y mano de obra en condiciones normales de uso. La garantía es válida a partir de la fecha de compra y sólo se aplica a las herramientas adquiridas en distribuidores autorizados.

### Qué cubre:

1. Defectos de materiales o mano de obra en condiciones normales de funcionamiento.
2. Sustitución o reparación de piezas defectuosas, a discreción de SLATE.
3. Costes de mano de obra relacionados con las reparaciones en garantía.

### Qué no cubre:

Esta garantía no cubre los daños resultantes de:

1. Uso indebido, inadecuado o fuera del funcionamiento previsto.
2. Daños visibles causados por caídas, impactos o maltrato físico.
3. Daños por agua o cualquier exposición a líquidos.
4. Sobrecargar la herramienta por encima de su capacidad nominal.
5. Reparaciones, desmontajes o modificaciones no autorizadas.
6. Desgaste normal.

### Baterías:

Las baterías SLATE no están cubiertas por la garantía si:

No se han cargado ni guardado de acuerdo con el manual del usuario.

Están visiblemente dañados (por ejemplo, agrietados, abollados o hinchados).

El fallo se debe a negligencia, uso incorrecto u otros daños provocados por el usuario.

Se requiere el comprobante de compra para todas las reclamaciones de garantía. La garantía sólo se aplica al comprador original y no es transferible.

Para obtener asistencia sobre la garantía, póngase en contacto con su distribuidor local de SLATE

## 1. Le produit

Le produit est une batterie de 20 V.

## 2. Symboles

|                                                                                   |                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Lisez attentivement le mode d'emploi et assurez-vous de bien le comprendre avant l'utilisation du produit. Conservez les instructions pour vous y référer ultérieurement. |
|   | Ne pas exposer le produit à une forte lumière solaire ou à des températures supérieures à 50°C pendant de longues périodes.                                               |
|   | Ne pas brûler le produit.                                                                                                                                                 |
|   | Ne pas tremper le produit                                                                                                                                                 |
|   | Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes applicables.                                                                                        |
|  | Recycler comme un déchet électrique.                                                                                                                                      |

## SÉCURITÉ

**⚠ Attention !** Si vous ne suivez pas ces instructions, vous risquez de vous blesser ou de mourir.

**⚠ Attention !** Si vous ne suivez pas ces instructions, vous risquez d'endommager le produit, d'autres matériaux ou la zone adjacente.

### 1. Consignes générales de sécurité

**⚠ Attention !** Si vous ne suivez pas ces instructions, vous risquez de vous blesser ou de mourir.

- Veillez à ce que ces personnes n'utilisent pas le produit sans surveillance :
  - Les enfants de moins de 8 ans.
  - Les personnes qui ne connaissent pas suffisamment le produit.
  - Les personnes souffrant d'un handicap qui affecte leur capacité à manipuler le produit.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer ou effectuer l'entretien du produit sans surveillance.
- Lisez et suivez les instructions d'avertissement avant d'utiliser l'appareil.
- Lorsque le produit n'est pas en utilisation, il faut le tenir à l'écart des objets métalliques qui peuvent connecter les bornes. Un court-circuit des bornes de la batterie peut provoquer des brûlures et un incendie.

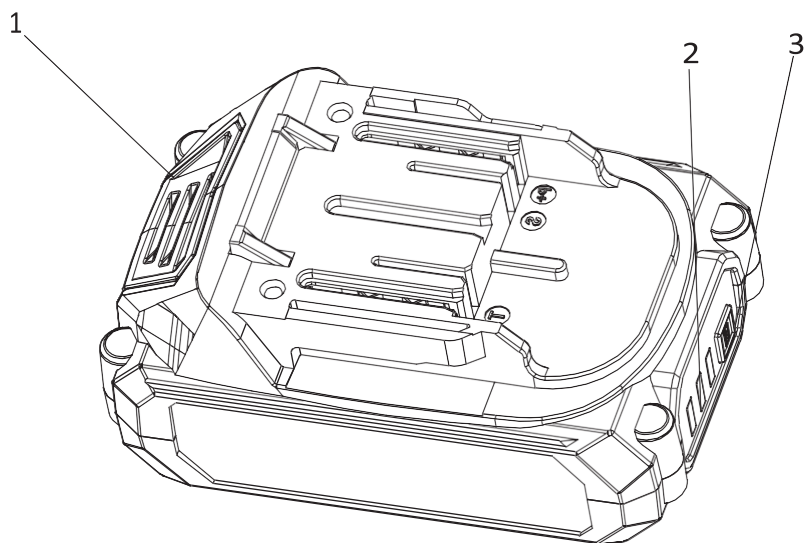
- Protégez le produit des chocs et des contacts avec des clous, des tournevis ou d'autres objets tranchants. Les chocs et les objets pointus peuvent provoquer un court-circuit du produit, des fumées, une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Conservez le produit à l'abri du feu et des températures élevées. Les températures supérieures à 130°C peuvent provoquer une explosion.
- Ne démontez pas le produit en raison du risque de court-circuit.
- N'exposez pas le produit à l'humidité, à la lumière directe du soleil ou à la chaleur en raison du risque d'explosion.
- Du gaz peut s'échapper du produit s'il est endommagé ou en cas d'utilisation incorrecte. Aérer la zone et obtenir une aide médicale en cas de symptômes respiratoires.
- Soyez prudent avec le produit afin d'éviter toute fuite du liquide de la batterie.
- Évitez tout contact avec le liquide de la batterie.
- Si le liquide de la batterie entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, rincez immédiatement à l'eau claire. Le liquide de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- Si le liquide de la batterie entre en contact avec vos yeux, rincez-les à l'eau claire pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin.
- Arrêtez immédiatement de charger ou d'utiliser le produit s'il est endommagé, s'il est plus chaud que la normale ou s'il dégage une odeur.
- Le produit ne doit être chargé qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur destiné à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie si on l'utilise avec un autre type de batterie.
- Assurez-vous que la tension nominale de la batterie est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique du chargeur.
- Suivez les instructions de chargement et ne chargez pas le produit en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une charge incorrecte ou une charge à des températures supérieures ou inférieures à la plage de température spécifiée peut endommager le produit. Il augmente également le risque d'incendie.
- Si le produit est chaud, laissez-le refroidir avant de le recharger.

- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué, malade ou intoxiqué. Cela nuit à la vision, à la vigilance, à la coordination et au jugement.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Ne pas apporter de modifications au produit.
- N'utilisez le produit que pour l'utilisation pour laquelle il a été conçu.

[ données techniques ]

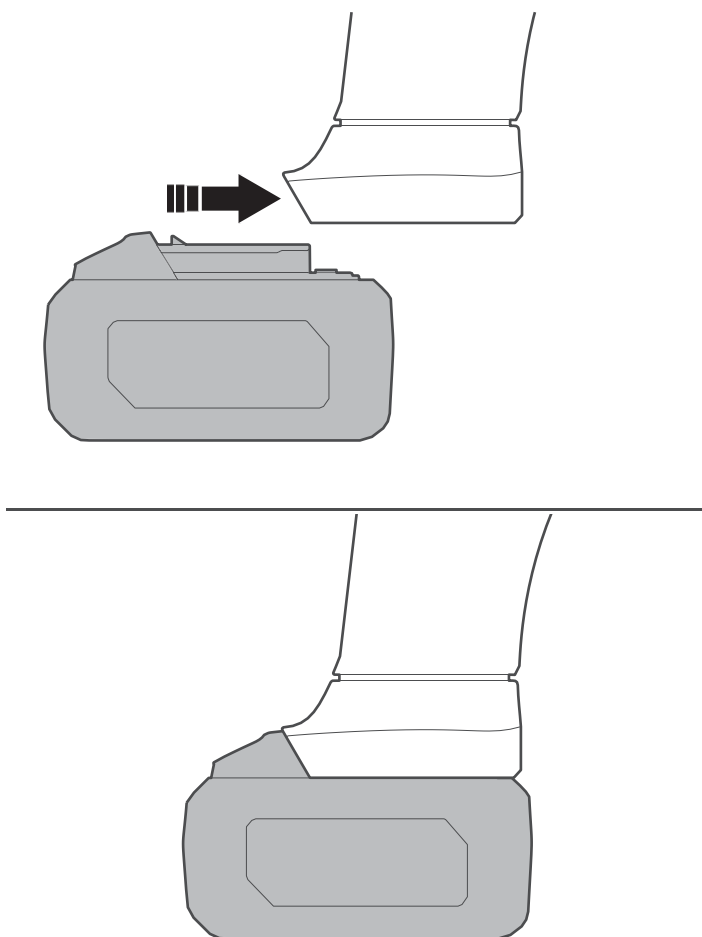
| Spécification           | 720208000  | 720208001 |
|-------------------------|------------|-----------|
| Tension nominale        | 20 V       | 20 V      |
| Capacité de la batterie | 2 Ah       | 4 Ah      |
| Durée de la recharge    | 50 minutes | 100 min   |

## DESCRIPTION



### Aperçu du produit

- 1. Bouton de verrouillage
- 2. Indicateurs de charge
- 3. Bouton de la pile



## FONCTIONNEMENT

**⚠ Attention !** Le produit crée un champ électromagnétique lors de son utilisation. Ce champ peut avoir des effets indésirables sur les implants médicaux. Si vous avez un implant médical, consultez votre médecin ou le fabricant de l'implant médical avant l'utilisation de ce produit.

### 1. Recharge du produit

Remarque ! Après la première charge du produit, assurez-vous qu'il est complètement déchargé avant la charge suivante. Suivez cette procédure de charge et de décharge 4 à 5 fois pour que le produit soit en parfait état de fonctionnement.

- Ne chargez pas une batterie qui est déjà complètement chargée. La durée de vie de la batterie diminue lorsqu'elle est surchargée.
- La batterie chauffe pendant les longues périodes d'utilisation. Laissez-le refroidir avant de le recharger.
- Utilisation du bouton de test de la batterie pour vérifier l'état de charge. Lorsque le produit est complètement chargé, 3 indicateurs s'allument.

- (1) Placez le chargeur sur une surface plane et stable.
- (2) Connectez le produit au chargeur et assurez-vous qu'il s'enclenche.
- (3) Branchez le chargeur sur une prise de courant.
- (4) Lorsque la batterie est complètement chargée, débranchez le chargeur de la prise de courant.
- (5) Retirez le produit du chargeur.

### 2. Fixation du produit

**⚠ Attention !** Assurez-vous que la batterie est correctement fixée. Si la batterie se détache, elle peut provoquer des blessures.

**⚠ Attention !** Ne pas forcer la mise en place du produit. S'il n'est pas facile à fixer, c'est qu'il n'est pas correctement aligné.

- (1) Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation de l'outil est en position d'arrêt.
- (2) Alignez le produit sur les fentes du port de la batterie de l'outil.
- (3) Pousser le produit jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

### **3. Retrait du produit d'un outil**

- (1) Appuyez sur le bouton de verrouillage du produit.
- (2) Retirez le produit du port de la batterie de l'outil.

### **4. Transport**

- (1) Retirez le produit de l'outil avant de le déplacer.
- (2) Évitez les vibrations et les chocs importants lorsque le produit est déplacé, en particulier dans un véhicule.

### **5. Stockage**

- (1) Chargez complètement le produit et débranchez-le du chargeur avant de le ranger.
- (2) Si le produit n'est pas en utilisation pendant une longue période, conservez-le dans un endroit propre et sec, où les enfants et les animaux domestiques ne peuvent pas le toucher.
- (3) Ne stockez pas la batterie à la lumière directe du soleil ou à proximité de sources de chaleur, telles que des cheminées. La chaleur réduit la durée de vie de la batterie.
- (4) Conserver le produit à une température ambiante inférieure à 40°C.
- (5) Maintenir le produit chargé à un niveau de 30-50%.
- (6) En cas de non-utilisation prolongée, rechargez le produit tous les 7 mois.

## Entretien

⚠ Attention ! Ne démontez pas le produit et n'essayez pas de remplacer les éléments de la batterie.

⚠ Attention ! Pour éviter les chocs électriques et les blessures, retirez le produit de l'outil ou du chargeur avant de le nettoyer ou d'effectuer des travaux d'entretien.

- N'essayez pas d'ouvrir le produit. Le produit ne peut pas être réparé par l'utilisateur. Les réparations doivent être effectuées par du personnel agréé.
- Vérifiez régulièrement que tous les raccords à vis sont correctement serrés. Resserrer immédiatement si nécessaire.

### Nettoyage du produit

⚠ Attention ! Veillez à ce qu'aucune eau ou autre liquide ne pénètre dans le produit lorsque vous le nettoyez.

⚠ Attention ! Pour éviter d'endommager la surface du produit, ne pas utiliser de solvants ou de détergents puissants, corrosifs ou abrasifs.

⚠ Attention ! Ne pas utiliser d'objets pointus pour nettoyer les bornes.

- Nettoyez les bornes et le bouton de verrouillage de la batterie après chaque utilisation.
- Nettoyez le produit avec un chiffon sec ou humide.
- Les salissures tenaces peuvent être éliminées avec de l'air comprimé jusqu'à 3 bars.

## Élimination

- Veillez à respecter les réglementations locales lorsque vous mettez le produit au rebut. Ne pas brûler le produit.

# GARANTIE

## Conditions de garantie

Garantie de 3 ans - Outils électriques SLATE.

Les outils électriques SLATE sont couverts par une garantie de 3 ans contre les défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation. La garantie est valable à partir de la date d'achat et ne s'applique qu'aux outils achetés auprès de revendeurs agréés.

## Ce qui est couvert :

1. Les défauts de matériaux ou de fabrication dans des conditions normales de fonctionnement.
2. Le remplacement ou la réparation des pièces défectueuses, à la discrétion de SLATE.
3. Le coût de la main-d'œuvre liés aux réparations sous garantie.

## Ce qui n'est pas couvert :

Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant de

1. la mauvaise utilisation, l'utilisation inappropriée ou l'utilisation non conforme à l'usage prévu.
2. les dommages visibles causés par une chute, un choc ou un abus physique.
3. les dégâts des eaux ou toute exposition à des liquides.
4. la surcharge de l'outil au-delà de sa capacité nominale.
5. les réparations, démontages ou modifications non autorisés.
6. l'usure normale.

## Piles :

Les piles SLATE ne sont pas couvertes par la garantie si :

Elles n'ont pas été chargées ou stockées conformément au manuel d'utilisation.

Elles sont visiblement endommagées (par exemple, fissurées, bosselées ou gonflées).

La défaillance est due à la négligence, à une utilisation incorrecte ou à d'autres dommages causés par l'utilisateur.

Une preuve d'achat est requise pour toute demande de garantie. La garantie ne s'applique qu'à l'acheteur initial et n'est pas transférable.

Pour toute assistance en matière de garantie, veuillez contacter votre revendeur local SLATE.

## 1. Het product

Het product is een 20 V batterij.

## 2. Symbolen

|                                                                                   |                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product in gebruik neemt. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik. |
|   | Stel het product niet langdurig bloot aan sterk zonlicht of temperaturen boven 50°C.                                                                                      |
|   | Verbrand het product niet.                                                                                                                                                |
|   | Dompel het product niet onder in water                                                                                                                                    |
|   | Dit product voldoet aan de toepasselijke EU-richtlijnen en -verordeningen.                                                                                                |
|  | Recyclen als elektrisch afval.                                                                                                                                            |

# VEILIGHEID

**⚠ Waarschuwing!** Als u deze instructies niet opvolgt, bestaat er een risico op overlijden of letsel.

**⚠ Waarschuwing!** Als u deze instructies niet opvolgt, bestaat de kans op schade aan het product, andere materialen of de omgeving.

## 1. Algemene veiligheidsinstructies

**⚠ Waarschuwing!** Als u deze instructies niet opvolgt, bestaat er een risico op overlijden of letsel.

- Zorg ervoor dat deze personen het product niet zonder toezicht bedienen:
  - Kinderen jonger dan 8 jaar.
  - Personen die het product niet voldoende kennen.
  - Personen met een handicap die hun vermogen om met het product om te gaan beïnvloeden.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Kinderen mogen het product niet schoonmaken of onderhouden zonder toezicht.
- Lees en volg de waarschuwings-instructies voor bediening.
- Als het product niet in gebruik is, houd het dan uit de buurt van metalen voorwerpen die de aansluitingen kunnen verbinden. Kortsluiting van de accupolen kan brandwonden en brandwonden veroorzaken.

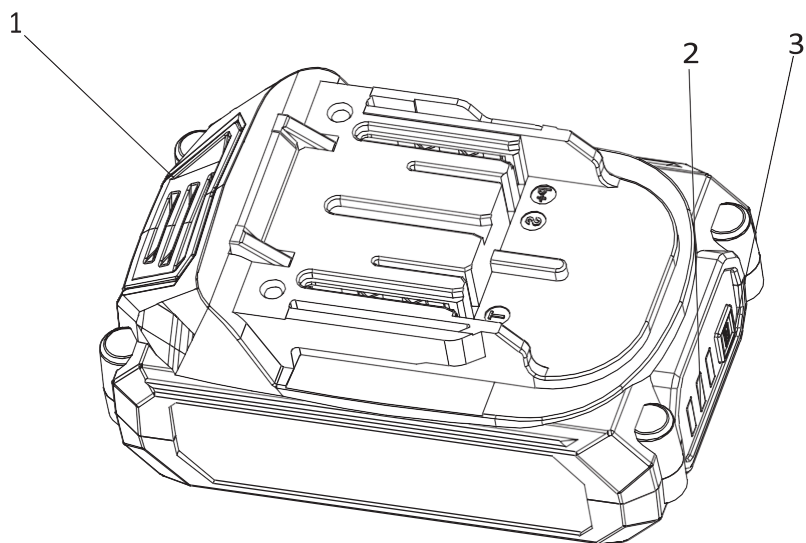
- Bescherm het product tegen schokken en contact met spijkers, schroevendraaiers of andere scherpe voorwerpen. Schokken en scherpe voorwerpen kunnen kortsluiting van het product, dampen, oververhitting, brand of explosie veroorzaken.
- Houd het product uit de buurt van vuur en hoge temperaturen. Temperaturen boven 130°C kunnen een explosie veroorzaken.
- Haal het product niet uit elkaar vanwege het risico op kortsluiting.
- Stel het product niet bloot aan vocht, direct zonlicht of hitte vanwege het explosiegevaar.
- Er kan gas uit het product komen als het beschadigt of verkeerd gebruikt is. Ventileer de ruimte en roep medische hulp als u ademhalingssymptomen krijgt.
- Wees voorzichtig met het product om lekkage van batterijvloeistof te voorkomen.
- Vermijd contact met batterijvloeistof.
- Als batterijvloeistof in contact komt met uw huid of kleding, spoel deze dan onmiddellijk af met schoon water. Vloeistof uit de batterij kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- Als batterijvloeistof in contact komt met uw ogen, spoel uw ogen dan minstens 15 minuten met schoon water en haal medische hulp.
- Stop onmiddellijk met het opladen of gebruiken van het product als het beschadigd is, warmer is dan normaal of stinkt.
- Het product mag alleen worden opgeladen met de door de fabrikant gespecificeerde oplader. Een oplader voor een bepaald type batterij kan gevaar opleveren als deze wordt gebruikt voor een ander type batterij.
- Controleer of de nominale spanning van de batterij overeenkomt met de nominale spanning op het informatieplaatje van de acculader.
- Volg de oplaadinstructies en laad het product niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies wordt vermeld. Verkeerd opladen of opladen bij temperaturen boven of onder het gespecificeerde temperatuurbereik kan schade aan het product veroorzaken. Het verhoogt ook het risico op fire.
- Als het product warm is, laat het dan afkoelen voordat je het oplaadt.

- Gebruik het product niet als u moe, ziek of dronken bent. Dit tast uw zicht, alertheid, coördinatie en beoordelingsvermogen aan.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Breng geen wijzigingen aan in het product.
- Gebruik het product alleen voor de aangegeven functie.

## Technische gegevens

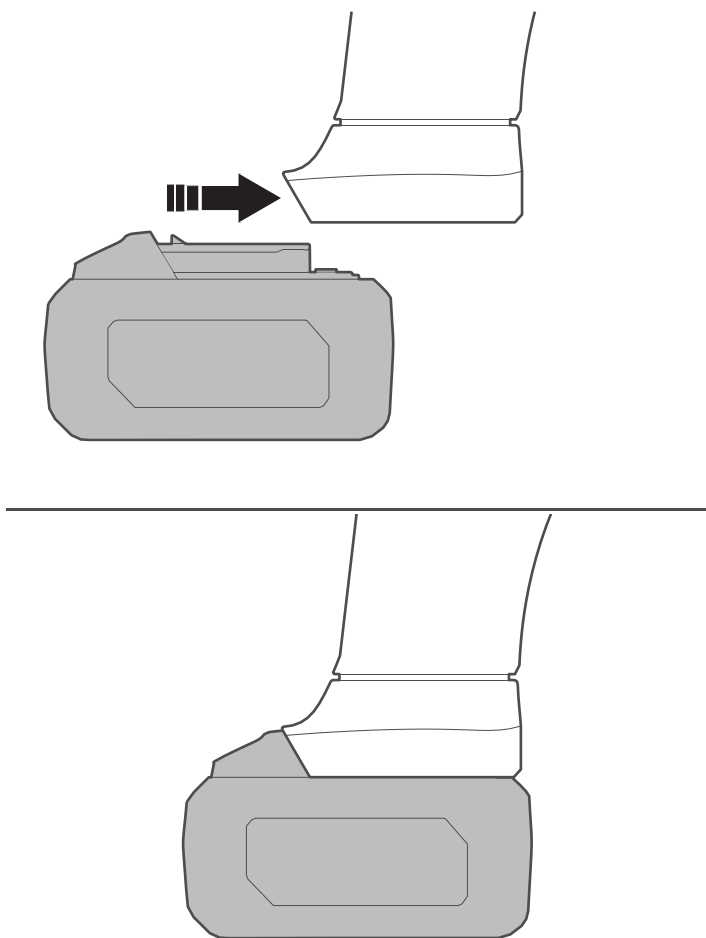
| Specificatie       | 720208000 | 720208001 |
|--------------------|-----------|-----------|
| Nominale spanning  | 20 V      | 20 V      |
| BATTERIJCAPACITEIT | 2 Ah      | 4 Ah      |
| Oplaadtijd         | 50 min    | 100 min   |

## BESCHRIJVING



### Productoverzicht

- 1. Vergrendelknop
- 2. Oplaadindicatoren
- 3. Batterijknop



## WERKING

**⚠ Waarschuwing!** Het product genereert een elektromagnetisch veld tijdens gebruik. Als u een medisch implantaat hebt, raadpleeg dan uw arts of de fabrikant van het medische implantaat voordat u dit product gebruikt.

### 1. Het product opladen

Let op! Zorg ervoor dat het product na de eerste keer opladen volledig ontladen is voordat u het de volgende keer oplaadt. Volg deze oplaad- en ontladprocedure 4-5 keer om het product in topconditie te brengen.

- Laad een batterij die al volledig opgeladen is niet op. De levensduur van de batterij neemt af als deze overladen wordt.
- De batterij wordt warm tijdens langdurig gebruik. Laat het afkoelen voordat u deze oplaadt.
- Gebruik de batterijtestknop om de oplaadstatus te controleren. Als het product volledig is opgeladen, gaan er 3 lampjes branden.

- (1) Zet de lader op een vlakke en stabiele ondergrond.
- (2) Sluit het product aan op de oplader en controleer of het vastklikt.
- (3) Sluit de oplader aan op een stopcontact.
- (4) Haal de stekker van de oplader uit het stopcontact als de batterij volledig is opgeladen.
- (5) Haal het product uit de lader.

### 2. Het product opladen

**⚠ Waarschuwing!** Controleer of de batterij goed is aangesloten. Als de batterij losraakt, kan dit persoonlijk letsel veroorzaken.

**⚠ Let op!** Het product niet forceren. Als het niet gemakkelijk op de plaats klikt is, is het niet goed uitgelijnd.

- (1) Zorg ervoor dat de aan/uit-schakelaar van het apparaat in de uit-stand staat.
- (2) Lijn het product uit met de sleuven van de batterijpoort van het gereedschap.
- (3) Duw het product aan totdat het vastklikt.

### **3. Het product uit een apparaat verwijderen**

- (1) Druk op de vergrendelknop van het product.
- (2) Trek het product uit de batterijaansluiting van het apparaat.

### **4. Transport**

- (1) Verwijder het product uit het apparaat voordat u het apparaat verplaatst.
- (2) Vermijd zware trillingen en schokken wanneer het product wordt verplaatst, vooral in een voertuig.

### **5. Opslag**

- (1) Laad het product volledig op en koppel het los van de lader voordat u het opbergt.
- (2) Als het product lange tijd niet gebruikt gaat worden, bewaar het dan op een schone, droge plaats, waar kinderen en huisdieren het niet kunnen gebruiken.
- (3) Bewaar de batterij niet in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen, zoals open haarden. Hitte vermindert de levensduur van de batterij.
- (4) Bewaar het product bij een omgevingstemperatuur onder 40°C.
- (5) Houd het product opgeladen tot een niveau van 30-50%.
- (6) Laad het product om de 7 maanden op als het lange tijd niet wordt gebruikt.

## Onderhoud

**⚠ Waarschuwing!** Haal het product niet uit elkaar en probeer de batterijcellen niet te vervangen.

**⚠ Waarschuwing!** Om elektrische schokken en persoonlijk letsel te voorkomen, moet u het product uit het apparaat of de lader halen voordat u het schoonmaakt of onderhoud uitvoert.

- Probeer de batterij niet te openen. De batterij kan niet worden gerepareerd door de gebruiker. Reparaties moeten worden uitgevoerd door bevoegd personeel.
- Controleer regelmatig of alle schroefverbindingen goed vastzitten. Draai onmiddellijk vast als dat nodig is.

### Het product reinigen

**⚠ Waarschuwing!** Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof in het product komt wanneer u deze schoonmaakt.

**⚠ Let op!** Gebruik geen oplosmiddelen of sterke, bijtende of schurende reinigingsmiddelen om schade aan het oppervlak van het product te voorkomen.

**⚠ Let op!** Gebruik geen scherpe voorwerpen om de aansluitingen schoon te maken.

- Reinig de polen en de vergrendelknop van de batterij na elk gebruik.
- Reinig het product met een droge of vochtige doek.
- Hardnekkig vuil kan worden verwijderd met perslucht tot 3 bar.

### Verwijdering

- Zorg ervoor dat u de plaatselijke voorschriften volgt wanneer u het product weggooit. Verbrand het product niet.

# GARANTIE

## Garantievoorwaarden

3-jaar garantie - SLATE elektrisch gereedschap.

Voor SLATE elektrisch gereedschap geldt een garantie van 3 jaar tegen materiaal- en fabricagefouten bij normaal gebruik. De garantie is geldig vanaf de datum van aankoop en geldt alleen voor gereedschap dat gekocht is bij erkende dealers.

## Wat valt er onder de garantie:

1. Materiaal- en fabricagefouten onder normale bedrijfsomstandigheden.
2. Vervanging of reparatie van defecte onderdelen, naar goeddunken van SLATE.
3. Arbeidskosten in verband met garantiereparaties.

## Wat valt er niet onder de garantie?

Deze garantie dekt geen schade als gevolg van:

1. Misbruik, onjuist gebruik of bediening buiten het beoogde doel.
2. Zichtbare schade veroorzaakt door vallen, stoten of fysiek misbruik.
3. Waterschade of blootstelling aan vloeistoffen.
4. Het gereedschap overbelasten tot boven de nominale capaciteit.
5. Ongeoorloofde reparaties, demontage of modificaties.
6. Normale slijtage.

## Batterijen:

SLATE batterijen vallen niet onder de garantie als:

Ze zijn niet opgeladen of opgeslagen volgens de gebruiksaanwijzing.

Ze zichtbaar beschadigd zijn (bijvoorbeeld gebarsten, ingedeukt of opgezwollen).

De storing is te wijten aan verwaarlozing, onjuist gebruik of andere door de gebruiker veroorzaakte schade.

Voor alle garantieclaims is een aankoopbewijs vereist. De garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke koper en is niet overdraagbaar.

Voor hulp bij garantie, neem contact op met uw lokale SLATE dealer

## 1. Produkt

Produkt jest akumulatorem 20 V.

## 2. Symbole

|                                                                                   |                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Przed zastosowaniem produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i upewnić się, że jest ona zrozumiała. Zachowaj instrukcje do wykorzystania w przyszłości. |
|   | Nie należy wystawiać produktu na działanie silnego światła słonecznego lub temperatur powyżej 50°C przez dłuższy czas.                                               |
|   | Nie spalać produktu.                                                                                                                                                 |
|   | Nie moczyć produktu                                                                                                                                                  |
|   | Ten produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami i przepisami UE.                                                                                                |
|  | Recykling jako odpady elektryczne.                                                                                                                                   |

# BEZPIECZEŃSTWO

**⚠ Ostrzeżenie!** Nieprzestrzeganie tych instrukcji grozi śmiercią lub obrażeniami ciała.

**⚠ Ostrzeżenie!** W przypadku nieprzestrzegania tych instrukcji istnieje ryzyko uszkodzenia produktu, innych materiałów lub przyległego obszaru.

## 1. Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

**⚠ Ostrzeżenie!** Nieprzestrzeganie tych instrukcji grozi śmiercią lub obrażeniami ciała.

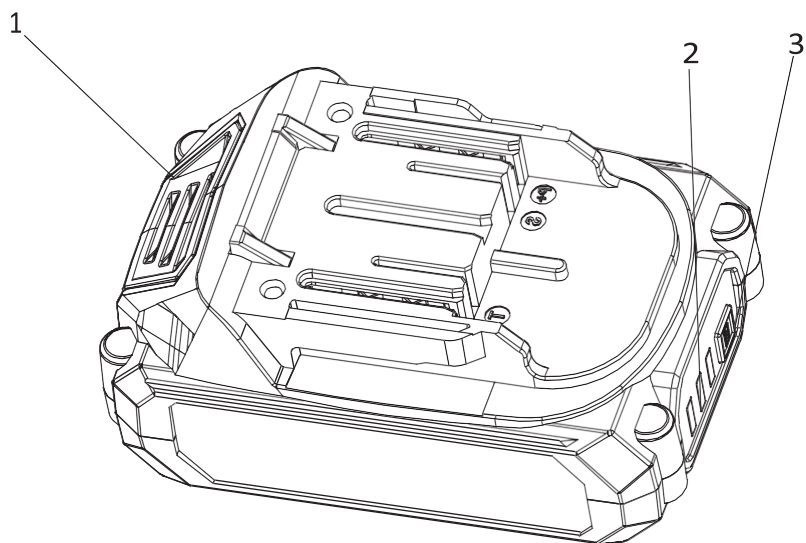
- Należy upewnić się, że osoby te nie dokonują obsługi produktu bez nadzoru.
  - Dzieci w wieku poniżej 8 lat.
  - Osoby, które nie znają produktu w wystarczającym stopniu.
  - Osoby niepełnosprawne, które mają wpływ na ich zdolność do obsługi produktu.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować produktu bez nadzoru.
- Przed przystąpieniem do pracy należy zapoznać się z instrukcjami ostrzegawczymi i postępować zgodnie z nimi.
- Gdy produkt nie jest w zastosowaniu, należy trzymać go z dala od metalowych przedmiotów, które mogą połączyć zaciski. Zwarcie biegunów akumulatora może spowodować oparzenia i pożar.

- Chronić produkt przed wstrząsami i kontaktem z gwoździami, śrubokrętami lub innymi ostrymi przedmiotami. Uderzenia i ostre przedmioty mogą spowodować zwarcie produktu, opary, przegrzanie, pożar lub wybuch.
- Produkt należy przechowywać z dala od ognia i wysokich temperatur. Temperatures powyżej 130°C mogą spowodować wybuch.
- Nie należy demontować produktu ze względu na ryzyko zwarcia.
- Nie wystawiać produktu na działanie wilgoci, bezpośredniego światła słonecznego lub wysokiej temperatury ze względu na ryzyko wybuchu.
- W przypadku uszkodzenia lub nieprawidłowego zastosowania z produktu może wydostawać się gaz. W przypadku wystąpienia objawów ze strony układu oddechowego należy przewietrzyć pomieszczenie i uzyskać pomoc medyczną.
- Należy uważać na produkt, aby nie dopuścić do wycieku płynu z akumulatora.
- Unikać kontaktu z płynem akumulatorowym.
- Jeśli płyn z akumulatora wejdzie w kontakt ze skórą lub ubraniem, należy natychmiast spłukać go czystą wodą. Płyn z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia.
- W przypadku kontaktu płynu z akumulatora z oczami należy płukać je czystą wodą przez co najmniej 15 minut i skontaktować się z lekarzem.
- Należy natychmiast zaprzestać ładowania lub zastosowania produktu, jeśli jest on uszkodzony, cieplejszy niż zwykle lub wydziela nieprzyjemny zapach.
- Produkt może być ładowany wyłącznie za pomocą ładowarki określonej przez producenta. Ładowarka przeznaczona do jednego typu akumulatora może powodować ryzyko pożaru, jeśli jest używana z akumulatorem innego typu.
- Upewnij się, że napięcie znamionowe akumulatora jest takie samo jak napięcie znamionowe podane na tabliczce znamionowej ładowarki.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami ładowania i nie ładuj produktu poza zakresem temperatur określonym w instrukcji. Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturach powyżej lub poniżej określonego zakresu temperatur może spowodować uszkodzenie produktu. Zwiększa również ryzyko pożaru.
- Jeśli produkt jest ciepły, przed ładowaniem należy odczekać, aż ostygnie.

- Nie używaj produktu, jeśli jesteś zmęczony, chory lub nietrzeźwy. Spowoduje to pogorszenie wzroku, czujności, koordynacji i oceny sytuacji.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie należy wprowadzać zmian w produkcie.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

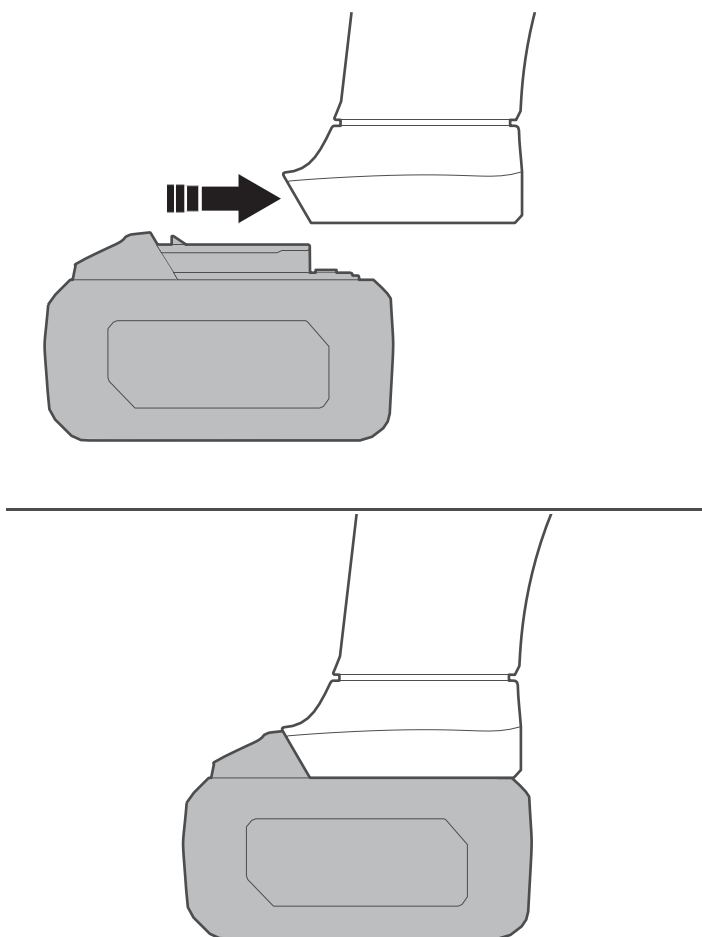
## Dane techniczne

| Specyfikacja          | 720208000 | 720208001 |
|-----------------------|-----------|-----------|
| Napięcie znamionowe   | 20 V      | 20 V      |
| Wydajność akumulatora | 2 Ah      | 4 Ah      |
| Czas ładowania        | 50 min    | 100 min   |



### Przegląd produktu

1. Przycisk blokady
2. Wskaźniki ładowania
3. Przycisk akumulatora



## OBSŁUGA

**⚠ Ostrzeżenie!** Produkt wytwarza pole elektromagnetyczne podczas zastosowania. To pole może mieć niepożądany wpływ na implanty medyczne. Jeśli masz implant medyczny, przed zastosowaniem tego produktu skonsultuj się z lekarzem lub producentem implantu medycznego.

**1. Ładowanie produktu** Uwaga! Po pierwszym naładowaniu produktu należy upewnić się, że jest on całkowicie rozładowany przed kolejnym ładowaniem. Wykonaj tę procedurę ładowania i rozładowania 4-5 razy, aby doprowadzić produkt do maksymalnego stanu roboczego.

- Nie należy ładować w pełni naładowanego akumulatora. Przeładowanie akumulatora skraca jego żywotność.
- Bateria nagrzewa się podczas długich okresów zastosowania. Przed ładowaniem należy odczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Użyj przycisku testu akumulatora, aby sprawdzić stan ładowania. Gdy produkt jest w pełni naładowany, zaświecą się 3 wskaźniki.

- (1) Umieść ładowarkę na równej i stabilnej powierzchni.
- (2) Podłącz produkt do ładowarki i upewnij się, że zatrzasnął się na swoim miejscu.
- (3) Podłącz ładowarkę do gniazdka elektrycznego.
- (4) Po całkowitym naładowaniu akumulatora odłącz ładowarkę od gniazda zasilania.
- (5) Odłącz produkt od ładowarki.

**2. Ładowanie produktu** **⚠ Ostrzeżenie!** Upewnij się, że akumulator jest prawidłowo podłączony. Poluzowanie akumulatora może spowodować obrażenia ciała.

**⚠ Przestroga!** Nie należy ustawiać produktu na siłę. Jeśli nie można go łatwo przymocować, oznacza to, że nie jest prawidłowo ustawiony.

- (1) Upewnij się, że wyłącznik zasilania narzędzia znajduje się w pozycji wyłączonej.
- (2) Dopasuj produkt do szczelin portu akumulatora narzędzia.
- (3) Wciśnij produkt, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

### 3. Usuwanie produktu z narzędzia

- (1) Naciśnij przycisk blokady produktu.
- (2) Wyciągnij produkt z portu akumulatora narzędzia.

### 4. Transport

- (1) Przed przeniesieniem narzędzia należy usunąć z niego produkt.
- (2) Należy unikać silnych wibracji i wstrząsów podczas przenoszenia produktu, zwłaszcza w pojeździe.

### 5. Przechowywanie

- (1) Przed przechowywaniem produktu należy go całkowicie naładować i odłączyć od ładowarki.
- (2) Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy przechowywać go w czystym, suchym miejscu, w którym dzieci i zwierzęta nie mogą go dotykać.
- (3) Nie należy przechowywać akumulatora w bezpośrednim świetle słonecznym lub w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kominki. Ciepło skraca żywotność akumulatora.
- (4) Produkt należy przechowywać w temperaturze otoczenia poniżej 40°C.
- (5) Utrzymywać produkt naładowany na poziomie 30-50%.
- (6) Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy ładować go co 7 miesięcy.

## Konserwacja

- ⚠ **Ostrzeżenie!** Nie należy demontować produktu ani próbować wymieniać ogniw akumulatora.
- ⚠ **Ostrzeżenie!** Aby zapobiec porażeniu prądem i obrażeniom ciała, przed czyszczeniem lub konserwacją należy odłączyć produkt od narzędzia lub ładowarki.
- Nie próbuj otwierać produktu. Produkt nie może zostać naprawiony przez użytkownika. Naprawy muszą być wykonywane przez zatwierdzony personel.
- Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie połączenia śrubowe są prawidłowo dokręcone. W razie potrzeby natychmiast dokręć.

### Czyszczenie produktu

- ⚠ **Ostrzeżenie!** Upewnij się, że podczas czyszczenia do produktu nie dostanie się woda lub inny płyn.
- ⚠ **Przestroga!** Aby zapobiec uszkodzeniu powierzchni produktu, nie należy używać rozpuszczalników ani silnych, żrących lub ściernych detergentów.
- ⚠ **Przestroga!** Do czyszczenia zacisków nie należy używać ostrych przedmiotów.
- Po każdym zastosowaniu należy wyczyścić zaciski i przycisk blokady akumulatora.
- Produkt należy czyścić suchą lub wilgotną szmatką.
- Uporczywe zabrudzenia można usunąć sprężonym powietrzem o ciśnieniu do 3 barów.

## Utylizacja

- Podczas utylizacji produktu należy przestrzegać lokalnych przepisów. Nie spalać produktu.

## GWARANCJA

### Warunki gwarancji

3-letnia gwarancja - elektronarzędzia SLATE.

Elektonarzędzia SLATE są objęte 3-letnią gwarancją na wady materiałowe i produkcyjne przy normalnym zastosowaniu. Gwarancja jest ważna od daty zakupu i dotyczy wyłącznie narzędzi zakupionych u autoryzowanych sprzedawców.

### Co jest objęte gwarancją:

1. Wady materiałowe lub produkcyjne w normalnych warunkach obsługi.
2. Wymiana lub naprawa wadliwych części, według uznania SLATE.
3. Koszty robocizny związane z naprawami gwarancyjnymi.

### Co nie jest objęte gwarancją:

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z

1. Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem, niewłaściwe zastosowanie lub obsługa niezgodna z przeznaczeniem.
2. Widoczne uszkodzenia spowodowane upuszczeniem, uderzeniem lub fizycznym uszkodzeniem.
3. Uszkodzenia spowodowane przez wodę lub kontakt z płynami.
4. Przeciążenie narzędzia ponad jego pojemność znamionową.
5. Nieautoryzowane naprawy, demontaż lub modyfikacje.
6. Normalne zużycie.

### Akumulatory:

Akumulatory SLATE nie są objęte gwarancją, jeśli

Nie były ładowane ani przechowywane zgodnie z instrukcją obsługi.

Są widocznie uszkodzone (np. pęknięte, wgniecione lub spuchnięte).

Awaria jest spowodowana zaniedbaniem, nieprawidłowym zastosowaniem lub innym uszkodzeniem spowodowanym przez użytkownika.

W przypadku wszystkich roszczeń gwarancyjnych wymagany jest dowód zakupu.

Gwarancja dotyczy wyłącznie pierwotnego nabywcy i nie podlega przeniesieniu.

Aby uzyskać pomoc gwarancyjną, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą SLATE

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSEKLÄRING / UE / EU KONFORMITÄTSEKLÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS /  
 DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING / DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD



**Item number** / Artikelnummer / Artikkelnummer / Artikkelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence  
 / Numer artykułu / Artikelnummer / Número de artículo: **I 720208000/720208001 I**

**Model number** / Modellnummer / Modelnummer / Modellnummer / Numéro de modèle / Mallinmero/  
 Numer modelu / Modelnummer / Modellnummer / Número de modelo: **I PLBP-022A/PLBP-022A-2P I**

**Serial number** / Serienummer / Numéro de série / Sarjanumero / Numer seryjny / Número de  
 serie: **I 05202500001 - 05202502000 I**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer / Denne  
 samsvarserklæring er udstedt under produsentens eneansvar / Denne overensstemmelseserklæring er udstedt på  
 fabrikantens eget ansvar / Denna försäkras om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar / La présente  
 déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus  
 on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla / Niniejsza deklaracja zgodności wydana jest na wyłączną  
 odpowiedzialność producenta / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers  
 ausgestellt / Esta declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante

**Manufacturer / Produsent / Producent / Tillverkare / Fabricant / Valmistaja / Hersteller / Fabricante:**

T. Hansen Gruppen A/S  
 Stensgårdvej 1 - DK-5500  
 E-mail: thansen@thansen.dk  
 Phone +45 31 31 31 31

*Mikkel Sandgaard Henriksen*  
**T. Hansen Gruppen A/S**  
 Stensgårdvej 1 • 5500 Middelfart  
 Tlf. 31 31 31 31  
 Mikkel Sandgaard Henriksen  
 Product Manager

The above product complies with the follow these directives, regulations, and standards:

| Directive/Regulation                                                                                                                    | Harmonised Standard(s)                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Regulation (EU) 2023/1542                                                                                                               |                                           |
| Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility                                                                                   | EN IEC 55014-1:2021 / EN IEC 55014-2:2021 |
| Directive 2011/65/EU, (EU) 2015/863 on restriction of use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) |                                           |

Date of Issue / Udstedelsesdato / Udstedelsesdato / Utfärdandedatum / Date d'émission /  
 Myöntämispäivämäärä / Data wydania / Uitgiftedatum / Ausgabedatum / Fecha de emisión: 15/06-2025



